



Hennes hotell stöder Grönvitt

SPORT. Vd Ann-Louise Djupsund var med vid presssträffen igår där det berättades att hotell Arkipelag blir IFK Mariehamns nya huvudsponsor. – Det är fjärde året IFK är med i ligan och det har gett en enorm synlighet i riket som är en stor marknad för oss. Fotbollen attraherar en bred målgrupp, sade Djupsund. Vid presskonferensen avslöjades dessutom att IFK har på gång ett samarbetsavtal med en ännu icke namngiven storklubb i en av de största ligorna utanför Norden.

SIDAN 18

Naturvårdsintendentens teori:

Fyllesvin förstörde växthus



Krossade rutor. Hans Mattsson fick besök av vildsvinen första gången i tisdags kväll. På onsdagen såg han att de krossat tre rutor i hans växthus. Foto: ERKKI SANTAMALA

NYHETER. Vildsvinen som för första gången sågs i måndags kväll är tydligen kärvänliga utöver det vanliga.

I tisdags kväll kom de två vildsvinen till Hans Mattssons gård i Tjudö. De stod länge framför trappan, åt fågelfrön från fågelbor-

det och smälde i växthuset så tre rutor gick sönder. De blev inte rädda då Hans Mattsson försökte mota bort dem.

– Helt normalt beteende är det inte för vildsvin. Kanske har de ätit jäsna äpplen och ingjutit lite mod i sig, säger **Jörgen Eriksson**,

naturvårdsintendent på landskapet. Helt enkelt att de är berusade.

Hans Mattsson har sin åsikt klar.

– Vildsvin skall inte vara på Åland. De för- stör för mycket.

SIDAN 3

Vd Wiklöf:

Blockaden hotar ÅAB:s rykte i riket

NYHETER. Åsikterna gällande fackförbundet Suoras betalningsblockad mot Ålandsbanken är skilda. Till skillnad från fackliga representanter hos Nordea Åland och Andelsbanken har man från Ålandsbankens sida få farhågor gällande konkreta problem för enskilda kunder.

Däremot är vd:n **Peter Wiklöf** rädd för att bankens goda rykte ska komma att svärtas ned.

SIDORNA 4-5

Birkakapten sade upp sig

NYHETER. En kapten på Birka Paradise valde i går att säga upp sig då det blev känt i rederiets ledning att han dömts för roderfylleri i Ålands tingsrätt.

Mannen greps sommaren 2006 med 1,78 promille i blodet då han körde sin motorbåt och fyra passagerare över Slemmern. Detta och även tingsrättens dom har han, till ledningens förvåning, valt att tiga om.

Kaptenen i fråga skapade för några veckor sedan rubriker i massmedia då han i samband med en privat resa uppförde sig dåligt ombord på Birka Paradise.

SIDAN 14

Åf vill slopa skyddsrumskrav

LAGTINGET. Ålands framtid föreslår att Åland ska inleda förhandlingar med den finländska regeringen för att få till stånd ett generellt undantag från kravet på skyddsrum. Enligt lagtingsledamot **Harry Jansson** har de flesta länder frångått systemet med skyddsrum.

SIDAN 14

ÅU breddar truppen

SPORT. Åland United har muntligt kommit överens med både målvakten **Emelie Karström** och backen **Ida Åkesson** från Kristianstad DFF. Dessutom verkar det som Pargas IF-spelaren **Johanna Wihlman** lånekontrakt förlängs över sommaren.

SIDAN 19

På husesyn i Hammarbo

REPORTAGE. Hammarbo i Hammarland har genomgått många upprustningar under sin drygt sjuttioåriga tillvaro, men fått behålla sin vackra fasad. Lokalen som invigdes år 1936 är hem för Hammarlands ungdomsförening som grundades redan år 1898.

I Nyans serie med åländska ungdomslokaler står Hammarbo på tur i dag.

SIDAN 12



Hammarbo. Bengt Svenblads målning av Hammarbo från 1988 hänger i husets festsal. Foto: ANDREAS DIENERT

Nu är det tid för havsöring

FOLK. Nu är det tid för havsöringsfiske. Det tipsar fiskeguiden **Per Sidbäck**. Nyligen var han ute och hävade in tre havsöringar på 4,8 kilo, 4,5 kilo och 1,9 kilo på en timme. Våren är en av de bästa perioderna vad gäller att komma i kontakt med havsöringen. Nu söker den sig nära land och står på decimeterdjupt vatten för att med hjälp av dess värme öka ämnesomsättningen.

SIDAN 17



Silverfisk. En grann havsöring på 4,8 kilo var dagens bästa fångst för Per Sidbäck.

Foto: PRIVAT

2

mat

Hur du tillreder påskäggen efter att du målat dem handlar det om i matrutan i dag.



6

familjen

”Jag är glad att jag kommit så här långt.”

MAJ-LIS JOHANSSON FYLLER 90 ÅR.



11

kultur

Kommundirektör **Niklas Eriksson** spelar fars på Vikingaborg.



åland 24 i kväll



Vi har besökt Finströms nya ungdomsgård.



Joel Pettersson

Nu kan du bjuda på nätauktion dygnet runt!

www.mariehamnskonsthandel.com

Eker-Geust



MARIEHAMNS KONSTHANDEL



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nryan.ax
Telefon: 528 464

Här var det ägg i alla former och former

Ägget hör till huvudrollsinnehavarna när det är påsk. Det har gamla traditioner, som gärna kan upprätthållas. Man måste ju inte hålla sig enbart till de kokta frukostäggen.

Ägg kan tillredas på så många olika sätt. Den här gången satsar Matrutan på ägg i cocott, som kan varierats i det oändliga. Och så kan man göra fyllda ägg. Och möjligen en omeletttrulle. Behövs det mer än så för en ordentlig påskbrunch?

Ägg i cocott

Cocotten är en liten, ugnsfast portions-skål, som ägget med tillbehör gräddas i. Smörj formen, lägg fyllning på botten, knäck ägget ovanpå, rada formarna i ett vattenbad (ställ in långpanna med vatten i ugnen när den vrids på) och grädda i 200 grader 6-8 minuter, tills vitan har stelnat, eller mer om man vill ha ägget helt stelt.

Servera direkt.

Med spenat

200-250 g bladspenat
ett paket bacon
1 gul lök
1 klyfta vitlök
salt, peppar

Strimla baconet och fräs med hackad lök och vitlök. Rör ner spenaten och fräs tills den mjuknar. Fördela blandningen i smorda former, knäck ägg ovanpå och grädda tills ägget har stelnat. Mal över svartpeppar före serveringen.

Med grädde

Slå en matsked kokande grädde i formen, knäck i ägget och klicka litet smör på gulan. Salta och peppra när cocotten är gräddad.

À la tartar

Blanda litet malet kött (gott råbiff-

skött) med hackad gräslök, salt och peppar och lägg i botten på smorda former. Knäck ett ägg i varje form och slå på en matsked grädde runt gulan. Grädda.

Fyllda ägg

Påskmat handlade det om i Radio Vega i lördags. Där dök det upp ett fyllt ägg à la Gefwert (?), en rätt som hör till påsktraditionerna i just den familjen.

Man hårdkokar ägg, skalar och klyver på längden. Så plockar man försiktigt ut gulan, fyller gropen med smör, senap, salt och vitpeppar och lägger på gulan igen. Eventuellt stänker man litet ättika på gulan.

Ägghalvorna serveras på sked, man gapar stort och mumsar i sig hela halvan på en gång. Alternativt kan äggen serveras till gravad lax.

Receptet inspirerade till att plocka fram fler recept på fyllda ägg.

Ägg med romfyllning

4 hårdkokta ägg
ett litet äpple
2 msk klippt gräslök
1 msk hackad dill
1 tsk citronsaft
2 msk lätt crème fraiche
salt, peppar
50 g rom, röd

Skala och tärna äpplet och mixa det med de hårdkokta gulorna. Rör i gräslök, dill, citronsaft och crème fraiche. Smaka av med salt och peppar. Fyll ägghalvorna med röran och toppa med rommen.

Ägg med rökt lax

4 hårdkokta ägg
150 g kallrökt lax
1 msk dill
2 msk gräddfil
1 msk crème fraiche

Skala äggen, skär dem i halvor och plocka ut gulorna. Mosa dem och blanda med den finhackade laxen och resten av ingredienserna. Fyll blandningen i ägghalvorna och garnera med dill.



På tronen. Visst ser det nästan så ut när ägget har placerats i den nästan skulpturala äggklyftaren. Apparaten ägs av Lisbritt Törnberg och passar perfekt till ett påsktema. Mer av kuliga apparater blir det nästa vecka.
Foto: JONAS EDSVIK

Spenat-fetaostrulle

Omelett-botten:
75 g smör
2 dl vetemjöl
1,5 dl mjölk
0,5 tsk salt
svartpeppar
4 äggulor
4 äggvitor
Fyllning
150 g spenat
1 lök
1 vitlöksklyfta
2 msk smör

2 msk vetemjöl
2 dl mjölk
0,5-1 tsk salt
svartpeppar
200 g fetaost
riven ost

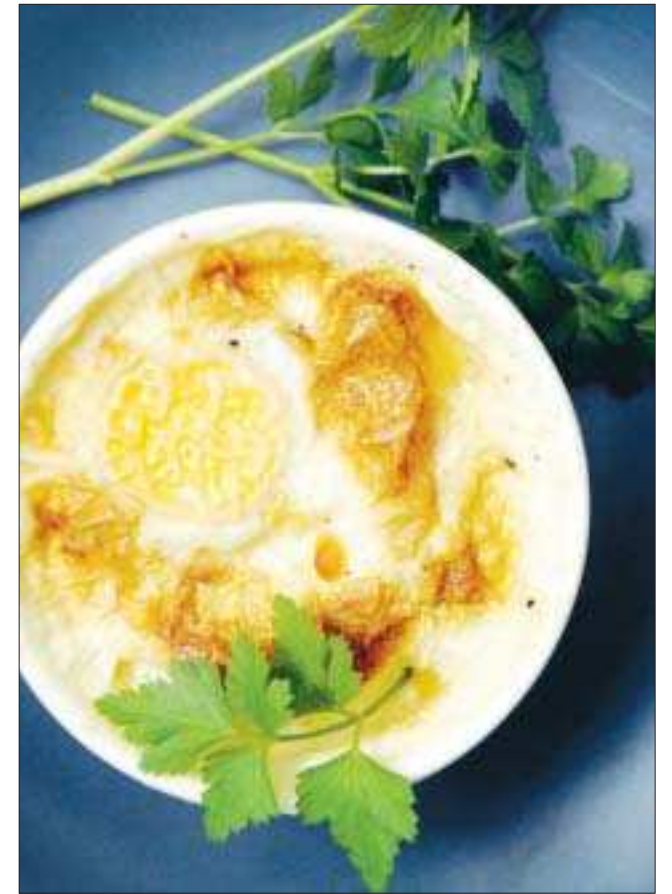
Smält smör i en kastrull, rör i mjölet och koka upp. Rör ner mjölken under omrörning. Krydda, låt sjuda en stund. Lyft kastrullen från plattan, låt svalna något. Vispa ner gulorna i smeten. Vispa vitorna till skum och vänd ner dem försiktigt.

Klä en långpanna med bakplåtspapper, olja det

och strö på skorpsmulor. Grädda i 200 grader ca 15 minuter. Stjälp upp på bröat bakplåtspapper.

Förväll spenaten. Skala och hacka lök och vitlök. Fräs upp spenat, lök och vitlök i smör tills vätskan har avdunstat. Rör ner mjölk och mjöl. Rör om tills smeten tjocknar. Krydda.

Skär osten i små tärningar. Bred ut spenatfyllningen och osten på omelett-botten. Rulla ihop som en rulltårta med hjälp av pappret. Lyft rullen i en långpanna, strö på riven ost och ställ in i ugnen tills osten har smält och tagit färg. Variera med svampstuvning eller rökt lax och smetana.



Cocott. Det som behövs är ugnsfasta små portionsformer, ett ägg per form och så någonting som smaggivare och fyllning.
Foto: JONAS EDSVIK

PÅSKLÖRDAG

PÅSKMENY

SOPPA

färsk sparris, sill och ägggröra, skärgårdslimpa

HÄLLEFLUNDRA

grillad hälleflundra, paprikakompott, limesmörsås, krätfduchesse

eller

LAMMRACKS

fänkålsglacerade lammracks, vitlöksreduktion, rostade rotsaker, chèvrepotatis

SURPRISE

hallonsorbet och choklad

2 rätter 29 €, 3 rätter 38 €

Dans till dalabandet **CHAPELLE**. Modern dansmusik, bra ljud och dansvänliga låtar!

Välkomna!

ARKIPELAG

PÅSK

Skärtorsdag

DADDY LOVEBONE i nattklubben
18 års åldersgräns,
entré 5€ 21-24, 10€ 24-02, 20€ 02-03

Långfredag

80's night i Casinobaren
Anna och Johan tar dej tillbaka till 80-talet med den bästa musiken, de godaste drinkarna och de häftigaste kläderna!
DADDY LOVEBONE i nattklubben
18 års åldersgräns,
entré 5€ 21-24, 10€ 24-02, 20€ 02-03

Påsklördag

DADDY LOVEBONE i nattklubben
Dalabandet CHAPELLE i restaurangen
20 års åldersgräns, entré 15€

Påsksöndag

DJ TONY i nattklubben
18 års åldersgräns, fri entré

ARKIPELAG

Tel 24020 Info@hotellarkipelag.ax www.hotellarkipelag.com

Nyplockat

Årets köksprimörer är här!



Premiär-
erbjudande
3/3-14/4

Kök 08. Nytt sortiment. Ny katalog. Ute nu.



www.myresjokok.se

myresjökök

Äkta köksglädje från Småland.

KJELL ERIKSSONS AGENTURER
GSM 0457 343 1885

Tel 24020 Info@hotellarkipelag.ax www.hotellarkipelag.com



Nya Åland berättade om domen i tisdags.

Landskapet avgör följder för polisen

Det blir landskapets tjänstedelegation som får ta ställning till om det blir några disciplinära åtgärder mot den polis som nyligen dömdes för jaktbrott.

Polisens ledningsgrupp beslöt i går att överföra handläggningen av ärendet till landskapet i enlighet med landskapslagen.

– Vi begär att landskapsregeringen tittar på ärendet och bedömer om det blir fråga om något slag av disciplinärt förfarande, sa polismästare **Camilla Hägglund** efter ledningsgruppens möte i går på eftermiddagen.

Hon berättar att det finns ont om prejudikat i hela landet. Det råder enligt henne olika åsikt i olika polisdistrikt, och inrikesministeriet har inte gett klara direktiv om hur man ska göra.

Landskapets förvaltningschef **Arne Selander** berättar att det blir landskapets tjänstedelegation, som består av representanter för arbetsgivaren landskapet och fackliga företrädare, som får ta ställning till ärendet.

– Tjänstedelegationen är ett rådgivande organ, det slutliga beslutet om eventuellt disciplinärt förfarande fattas antingen av landskapsregeringen eller av polisens ledning.

Normalt tar det en månad att behandla ett dylikt ärende. Nästa möte hålls den 7 april, men det är osäkert om detta ärende hinns med.

ANNIKA ORRE

Stal pengar i Saltvik

■ Under helgen har någon stulit pengar ur ett hus i Saltvik Laby, har polisen fått anmälan om. Enligt polisanmälan ska kontanterna har tagits ur en låst skänk.

Två fall av snatteri utreds också av polisen.

Någon uppges ha tagit två stycken skidstavar och en jacka ur bagageutrymmet på Ålandsfärjan.

Och en klockan snattades i omklädningsrummet i Jomala Vikingahallen, medan klockägaren tränade i hallen.(ab)

Stal kamera ur bil i stan

■ Någon har tagit en kamera, cd-skivor och en mindre summa pengar ur en bil som stod parkerad på Kaptensgatan i Mariehamn. Polisen utreder händelsen som stöld.

En person har även polisanmält att hennes mobiltelefon försvann i samband med att hon glömde den på toaletten i ett av stadens varuhus. Händelsen betecknas som snatteri. (ab)

Vildsvinen har blivit fyllesvin?

Naturvårdsintendenten: Kanske har de ätit jästa äpplen

I tisdags kväll kom de två vildsvinen som syns i Tjudö till Hans Mattssons gård. De stod länge framför trappan och blev inte rädda då Hans Mattsson försökte mota bort dem.

– Helt normalt beteende är det inte för vildsvin. Kanske har de ätit jästa äpplen och ingjutit lite mod i sig, säger Jörgen Eriksson, naturvårdsintendent på landskapet.



Tas bort. Hans Mattsson motade bort vildsvinen från sin gård. De var helt orädda och Hans Mattsson tycker inte att vildsvin hör hemma på Åland.

I tisdags kväll kom vildsvinen till Hans Mattssons gårdsplan i Tjudö.

– De var inte rädda. Jag stod tre, fyra meter ifrån dem och jag funderade på om det är jag eller de som skall springa.

Hans Mattsson försökte mota bort vildsvinen, och de gick kors och tvärs över gårdsplanen innan de sprang till skogs.

På onsdag upptäckte Hans Mattsson att vildsvinen både besökt fågelbordet och krossat tre rutor i hans växthus.

– Det verkar inte som att de gått genom glaset, det har bara smält till en gång.

Djuren han såg var feta och välmående, de nådde honom ungefär till knähöjd.

– Klart det är lite intressant att se vildsvin på sin egen gård, men mest blev jag nog förbannad. De skall inte vara här.

Fyllesvin?

Naturvårdsintendent Jörgen Eriksson tycker inte att det orädda beteendet låter normalt för vildsvin som vanligen är skygga djur.

– Det är inte otänkbart att vildsvinen ätit halvjästa äpplen och blivit lite på lyran. Svin och människor liknar på det sättet varandra att de kan bli lite modigare då.

Om vildsvinen kommit till Åland på naturlig väg, det vill säga om de inte är tama vildsvin som rymt, är de fridlysta. Ytterst är det en politisk fråga att avgöra om vildsvinen skall få skjutas bort eller inte.

– Men ställer vildsvinen till problem och någon markägare söker tillstånd för att ta bort dem blir han troligen beviljad. Vi lever inte i en diktatur.

Diskussioner

Hans Mattsson har sin åsikt klar.

– Vildsvinen skall inte vara här, de skall skjutas bort. Ytorna är för små och man har ju sett på tv hur vildsvin förstör fotbollsplaner och gräsmattor.

Niklas Eriksson, en av jaktledarna i Tjudö jaktlag, berättar att diskussionerna går heta i byn.

– Det diskuteras hit och dit och telefonen går het. Åsikterna är delade i jaktlaget och jag tror



Krasch. Vildsvinen har gjort sönder tre glasrutor i Hans Mattssons växthus.



Blod. Efter att vildsvinen krockat med växthuset har de besökt fågelbordet. Uppenbarligen skadade djuren sig på glaset, eftersom det finns blod bland fågelfröna.



Spår. Vildsvinen lämnade tydliga spår efter sig då de besökte Hans Mattssons gård i tisdags kväll.

inte att vi kan komma till någon gemensam standpunkt. Sen är det en annan sak om markäga-

re söker tillstånd för att ta bort dem, men från jaktlagets sida gör vi knappast något.

Text: **KARIN ERLANDSSON**
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Foto: **ERKKI SANTAMALA**
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Blockaden mot ÅAB sattes i verket

Betalningsmedelsblockaden mot Ålandsbankens alla kontor och dotterbolag trädde i kraft klockan 12 i går när förhandlingarna bröt samman.

Nu tar konflikten påsklov.

Mötet mellan företrädare för teknologiindustrins arbetsgivarförbund och de tre facken Suora, YTN och Erto i Helsingfors avbröts klockan 12 utan att något resultat hade uppnåtts. Då hade förhandlingarna försökt hitta en lösning sedan klockan 9.

Facket Suoras direktör **Hannu Kivipato** sa så här i går på dagen:

– Vi kunde inte ta risken att gå arbetsgivaren till mötes genom att ta bort det tryck som blockadhotet innebar när vi inte har någon lösning på själva problemet. Det är ett gammalt trick i sådana här förhandlingar att arbetsgivaren först förmår facket att ta bort trycket och sedan säga nej till en lösning.

Lösning snabbt?

Blockaden fortsätter tills facken skickar ut meddelandet till sina förtroendevalda i bankerna på fastlandet att en lösning har

uppnåtts. Det tar bara några minuter att bryta blockaden, uppger Hannu Kivipato som tror att banken ganska snabbt kommer att märka av att trafiken avstannat trots att internettransaktioner fortfarande fungerar.

I blockaden ingår att om tekniska fel uppstår i datatrafiken så repareras de inte.

– Banken är så pass stor att det nog märks om inte penning- och annan trafik löper som vanligt.

Hannu Kivipato hoppas att förhandlingarna skulle återupptas på eftermiddagen.

– De som förhandlar är professionella förhandlare, och nu diskuterar man sakfrågor.

På grund av det osäkra läget beslöt Crosskey-anställda marschera ut i går igen.

Först på tisdag

Sent på eftermiddagen gav **Sture Fjäder** vid facket YTN följande information:

– Förhandlingarna återupptas först på tisdag efter påsk. Det som återstår att lösa är viktiga detaljer i avtalet.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Förstärkt budskap. De Crosskey-anställda som marscherade ut igen i går i väntan på ett nytt företagsvist kollektivavtal bar



Orolig. Även om Peter Wiklöf, vd Ålandsbanken, Crosskey, menar att bankens kunder inte påverkas negativt av blockaden ser han allvarligt på att Ålandsbankens rykte i riket kan komma att svärtas ned. Foto: ANDREAS DIENERT

Små praktiska följder

Trots att all åländsk bankpersonal ansluten till fackförbundet Suora anslutit sig till betalningsblockaden menar Ann Carlsson, facklig representant Ålandsbanken, att aktionen inte har någon märkbar effekt.

– Alla arbetar på precis som vanligt.

Blockaden mot Ålandsbankens alla kontor och dotterbolag trädde under gårdagen i kraft och Nordea Ålands fackliga representant för Suora, **Marie Berglund-Selenius**, bekräftar att man aktivt ställer sig bakom fackförbundets beslut.

– Det innebär rent konkret att vi under blockadens gång inte förmedlar några betalningsuppdrag till Ålandsbanken. Betalningar via internetbanken kan vi dock inte påverka så länge tekniken fungerar.

Enligt Berglund-Selenius är blockaden i sig förvisso en allvarlig åtgärd, men icke desto mindre nödvändig.

– Alla åtgärder som medlemmarna står bakom och som kan medverka till en positiv lösning är bra. Nu hoppas jag naturligtvis att alla parter ska komma överens så snart som möjligt.

Samvetsfråga

Knappt hälften av Nordea Ålands personalstyrka är anknuten till Suora och de be-

handlar inga ärenden som på något vis berör Ålandsbanken.

– Hur övriga anställda agerar är en ren samvetsfråga. Vill de stödja sina kolleger på Crosskey agerar de enligt det. Men det är ingenting vi från fackförbundets sida kan påverka.

En blockad av det här slaget har enligt Berglund-Selenius vetskap aldrig tidigare skett på Åland. Det enda jämförbara exemplet hon kan dra sig till minnes är en bankkonflikt som tog plats under 1980-talet.

– Men då riktades den dåvarande betalningsblockaden mot alla banker här, att endast en är satt i blockad är mig veterligen unikt i Ålands historia.

Positiv

Även från Andelsbankens sida ställer man sig enligt fackliga representanten **Inger Nylund** bakom Suoras agerande och precis som hos Nordea är hälften av de anställda aktiva i konflikten.

– Så länge blockaden håller i sig behandlar vi Ålandsbanken som att den inte finns. Kommer någon in och vill betala in en räkning där mottagaren är kund i Ålandsbanken går det inte att genomföra.

Nylund menar sig personligen vara högst positiv till initiativet.

– Absolut, jag stöder dem helhjärtat. Man kan inte ensidigt gå in och ändra ett



plakat för att förstärka sitt budskap.

Foto: JONAS EDSVIK

av blockaden

avtal, det är en fråga man måste förhandla kring.

Gott rykte

Peter Wiklöf, vd Ålandsbanken, Crosskey, är i nuläget mån om att tona ner konsekvenserna av betalningsblockaden. Enligt honom kommer bankens kunder inte påverkas nämnvärt av upp-trappandet i konflikten.

– Alla elektroniska betalningar fungerar normalt och alla bankkontor kommer hålla öppet, faktum är att de flesta inte ens kommer märka av blockaden. Kunder hos någon av de andra bankerna som inte får efterfrågad service på grund av att den anställda i fråga är Suoramemblem kan helt enkelt vända sig till nästa kassa.

Men har då blockaden ingen konkret påverkan alls?

– Inte för det normala arbetet och inte för våra enskilda kunder.

Däremot ser han allvarligt på blockaden på grund av risken för att Ålandsbankens rykte svärtas ned i riket.

– Vi har ett gott rykte om oss i Finland och det är förstås allvarligt när det hotas ta skada, vilket kan komma att bli en effekt av den här utvecklingen.

Ann Carlsson, som är facklig representant för Suora på Ålandsbanken menar att blockaden i och för sig innebär att personalen som är knuten till

fackförbundet inte utför någon inhemsk betalningstrafik. Men hon instämmer samtidigt i Wiklöfs kommentarer.

– Det påverkar väl egentligen inte så mycket. Medlemmar bör inte utföra betalningstjänsterna i fråga, men det är inget som säger att de inte ska göra det. Tekniken fungerar precis som vanligt, så det finns inga praktiska hinder vad gäller att registrera betalningar.

Vad är det då för mening med blockaden, om den inte har och kanske inte heller ska ha någon faktisk påverkan?

– Visst kommer det att märkas, annars skulle Suora naturligtvis inte välja att agera så här. Men det är svårt att säga vilka konsekvenser blockaden skulle kunna få.

Carlsson uppger att siffran kring hur många ur Ålandsbankens personal som är anslutna till Suora är oklar. Istället förklarar hon upprepade gånger att det går att sköta sina betalningar via den privata internetbanken.

Anser du att blockaden är en positiv åtgärd?

– Är det någonsin positivt med sådana här åtgärder?

Tycker du det?

– Jag har inga åsikter om det som jag vill ska hamna i tidningen. Allt beror på slutresultatet.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Ministern om EU-kommissionens slutsats om stödet till Ålands industrihus:

”Vi har nog förklarat allt vi kan förklara”

– Jag anser fortfarande att landskapet har gjort rätt. Inget är svart eller vitt i EU, och jag kan inte tro att det skulle vara fel att sätta in aktiekapital i ett företag, säger trafikminister **Runar Karlsson** (c) om EU-kommissionens senaste beslut om stödet till Ålands industrihus ab.

Som Nya Åland berättade i går närmar sig EU-kommissionen nu det slutliga beslutet om striden om mångmiljonstödet och lånegarantierna till samhällsägda fastighetsaktiebolaget Ålands industrihus. Frågor har ställts som landskapsregeringen har svarat på, nya frågor och svar har uppstått, och i brevet som skickades till Finlands utrikesminister **Ilkka Kanerva** för ett par dagar sedan står det svart på vitt i punkt 57 av alla de granskade punkterna:

”Eftersom stödåtgärderna i detta fall inte förefaller uppfylla villkoren för något annat av undantagen i artikel 87.2 och 87.3 i EG-fördraget anser kommissionen i det här skedet att stödet måste anses oförenligt med den gemensamma marknaden”.

Finland, i praktiken landskapsregeringen, har en månad på sig att besvara brevet.

Ytterligare något?

Frågan är om det finns något som kan anföras för att ändra kommissionens preliminära slutsats.

Finns det fler argument, Runar Karlsson?

– Jag är inte längre med i Ålands industrihus styrelse, men jag vet att styrelsen jobbar på att visa att företaget drivs kommersiellt i dag. Men vi har nog redan förklarat allt vi kan förklara. Det hade ju varit bättre för oss om kommissionen hade konstaterat att det inte finns några problem med stöden.



Har värderats. Runar Karlsson berättar att landskapsregeringen låtit värdera I Tiden-huset med tanke på en eventuell försäljning. Huskomplexet byggdes för cirka 10 miljoner euro och värderas i dag till cirka 13 miljoner euro. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Han tror inte att risken är så stor att Ålands industrihus måste betala tillbaka stöden på sammanlagt 5,5 miljoner euro till landskapet ifall kommissionens färskaste beslut står sig.

Borde anmäla

– Finska staten äger ju en upp-sjö stora företag. Varför skulle inte det här bolaget få jobba på samma premisser? Enda skillnaden är att där har ingen anmält stöden och garantier som man har gjort här. Det är olyckligt om kommissionens beslut i så fall gäller bara på Åland. Vad händer med alla andra fall i EU-länderna? Får de göra vad de vill bara för att ingen anmäler? Om Ålands industrihus måste betala tillbaka hela eller delar av aktiekapitalet så borde Åland samfällt anmäla alla andra länder för samma sak.

Däremot tror han att de

landskapsgarantier på nästan 9 miljoner euro som har getts för banklån som Ålands industrihus har lyft under årens lopp eventuellt måste sägas upp om stöden visar sig vara olagliga.

– Då blir det antagligen att gå till hyresgästerna och meddela om hyresförhöjningar. Bolaget måste ju gå runt.

Sälja huset?

En annan tänkbar utväg är att I Tiden-komplexet säljs till ett utomstående bolag. Huset omfattar totalt cirka 5.000 kvadratmeter och kostade cirka 10 miljoner euro totalt att bygga.

– Det kan visa sig att huset är värt betydligt mera i dag. Det gjordes en värdering under förra mandatperioden. Jag skulle tippa att värdet har stigit med ungefär 30 procent, vilket skulle betyda att huset kan säljas för 13 miljoner euro i dag.

Frågan är om det finns köpare och om jordförvärvs- och näringsrättsreglerna hindrar en sådan affär.

– Ålands industrihus är ett aktiebolag, och aktier får köpas fritt. Det är för att reda ut sådana här frågor som en parlamentarisk kommitté snart ska tillsättas.

Hemmaköpare

Är det ett alternativ att sälja I Tiden till något utländskt investeringsbolag som efter några år kan sälja huset med vinst, på samma sätt som med kontors- och affärskomplexet Kampen i Helsingfors?

– Företaget skulle antagligen säljas till något åländskt bolag, tror han.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Plus i bokslutet för Lumparland

■Lumparland redovisar ett överskott på 34.000 euro i bokslutet för 2007.

– Det är bra med tanke på att vi i budgeten hade kalkylerat med ett underskott på minus 127.000, säger kommundirektör **Tomas Urvas**.

– De främsta orsakerna till överskottet är att kostnaderna för den sociala sektorn blev lägre än väntat och dessutom blev sluttäckningen av avfallsdeponin billigare än vi hade räknat med.

Kommunstyrelsen i Lumparland har tagit fram förslag till en slogan för kommunen, ”Lumparland - närmare än du tror”.

I kväll tar fullmäktige ställning till förslaget.

Styrelsen har också beslutat om vilka två studerande som i år får kommunens stipendium på 260 euro var. Det är **Anna Sjöwall** och **Kenny Williams**. (tt-s)

Dags anmäla till Möjligheternas torg

■Möjligheternas torg ordnas för sjätte gången på Åland i maj, och nu är det dags att anmäla sig om man vill delta.

”På Möjligheternas torg har föreningarna möjlighet att presentera sin verksamhet, sälja sina produkter, synas och trivas med andra. Det kommer att finnas program och musik på scenen och dessutom har alla föreningar möjlighet till eget program om de vill. Traditionellt ordnas det också en tipsrunda med vinster och barnen kan träffa djur från 4H gården.” skriver man från arrangörshåll i ett pressmeddelande.

I år hålls torget lördagen den 24 maj klockan 10-15 på Torget i Mariehamn. Hittills är närmare 20 föreningar anmälda. Anmälan görs snarast till annika.koivukorpi@raddabarnen.ax.(ab)

SVT1 och Barnkanalen digitalt ur funktion

■Strax efter kl 21 i tisdags kväll fick Mca meddelande om att SVT1 och Barn- och kunskapskanalen stod stilla i det digitala utbudet.

Strax därefter gjordes flera försök att starta kanalerna, dock utan framgång. En närmare analys av felet gjordes i går på morgonen.

Under tiden hänvisar Mca sina kunder att se SVT1 och Barn- och kunskapskanalen i det analoga utbudet, utan digitalbox.

Sprängda postlådor

■Någon har roat sig med att spränga en postlåda i Mariehamnen med hjälp av en fyrverkeripjä.

Händelsen är polisanmäld och betecknas som skadegörelse. (ab)

Dubbdäck om vädret kräver

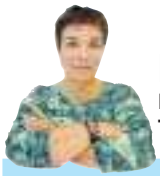
■Som Nya Åland skrev i gårdagens tidning så är det snart dags att byta bort dubbdäcken. Men lagen är inte helt absolut på den punkten.

– Man kan köra med dubbdäck efter 31 mars alternativt måndagen efter annandag påsk om vädret eller föret förutsätter det, säger **Conny Rundberg** på Rollic.

Lagen ger möjlighet för detta på våren lika väl som på hösten, ifall vintern slår till tidigare än lagstiftarna har tänkt sig. Å andra sidan är det 1,5 veckor kvar till den sista mars, så den senkomna vintern kanske hinner gå om till dess. (ht)

Nyan rättar

■På grund av ett tekniskt missöde publicerades i onsdagens tidning en tidigare insändare av Gunilla Sanders. Insändaren skrevs i samband med lagtingsvalet i oktober.



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

Vi firar 1-15 år

PRATSTUNDEN



Joel Boman i Jomala Österkalmare fyller 3 år i dag den 20 mars. Han gratuleras av mamma, pappa, Mollberg och Phoebe.



Linnéa Eriksson i Mariehamn fyller 9 år i dag den 20 mars. Hon gratuleras av: mamma, Elin, Penny och Ziwa



Vilma Källroos i Finström Markusböle fyller 1 år den 23 mars. Hon gratuleras av mommo, moffa, mostrarna och guffar.



Liam Mattsson i Mariehamn fyller 9 år på lördag den 22 mars. Han gratuleras av: mofi och Benita i Hangö

Annonsera i den tidning du själv läser!

Maj-Lis – mammas flicka med glimten i ögat

Hon är drastisk, klipsk, skoj-frisk. Glimten i ögat finns kvar – trots att hon inte ser så bra numera. Det går snabbt att bli bekant med Maj-Lis Johansson. Och snart vågar man fråga om vad som helst.

– Aha, nu blir de allt förvånade, folk, när de får se en sådan här skrutta i tidningen!

Så skrattar hon igen. Trots allt. Befriande nog finns skrattet kvar i den lilla röda stugan i Dalkarby. Hit flyttade mormor när hon alldeles för tidigt blev änka och här drog hon sig fram till sin sista suck. Här bodde också mamma, **Ida Johansson**, hela sitt liv. Här drog också hon sin sista suck.

Som gräset

Efter bara en halvtimme känner vi Maj-Lis och frågar:

Tror du att du får träffa mamma och mormor igen en gång?

Svaret är häpnadsväckande:

– Männe int. Ska vi vara sämre än gräset, vi människor då? Gräset dör varje höst, men lever upp igen till våren. Så kan också vi leva upp efter döden. Någon sa att gräset har ju rötter. Men vi lever utan rötter vi, hela livet och gräset har rötter hela livet, så det som kommer efter döden kan ändå vara detsamma.

Mammans flicka

Maj-Lis erkänner glatt att hon



Förestod telefoncentral. Maj-Lis Johansson i Jomala Dalkarby kan berätta vådliga historier från sitt långa liv. Numera är hon rullstolsburen och synskadad, men har humöret ändå på topp. På påskdagen fyller hon 90 år och ställer till med kaffebjudning i S:t Olofsgården.

varit en mammans flicka hela livet. Mamman var och är huvudpersonen i hennes liv.

– Jo, jag månade om henne något rysligt. Jag vet inte varför. Det bara var så.

Mamma Ida dog 1979, nästan 80 år gammal. Då hade hon blivit skött den sista tiden av dot-

tern. Idas stora skräck var att hamna på hem där lössen klättade längs väggarna.

– Jag sa till mamma att jag skulle ta hand om henne så länge hon levde. Någon karl skulle inte komma in i mitt hus och skrika åt mig. Det bestämde jag tidigt. Nej, jag ville bestämma själv över mitt liv.

Men inte alla karlar skriker och bestämmer väl...

– Jo du, på den tiden var det så. Karlarna var så förargerliga.

Tjusarkraft

Mamma Ida var tidigare gift och hade tre barn. De tog senare namnet **Hjärne**. Men Maj-Lis valde att ha kvar mammans efternamn.

Mamma Ida blev änka redan i 20-årsåldern och försörjde sig som sömmerska.

Senare mötte hon en rysk smed som kom till byn. Antagligen hade han svenskt påbrå, han hette nämligen **Stefan**. De båda ville gifta sig, men det stötte på problem eftersom han var katolik. Han blev Maj-Lis pappa, men omkom i kriget när hon var helt liten. Då talar vi alltså om första världskriget.

– Mamma fick ett brev om att alla karlar från Dalkarby hade stupat. Och hon som höll honom så innerligt kär. Det sades nog att ryssarna hade tjusarkraft. Det sades det.

Telefonanställd

När Maj-Lis växte upp hjälpte hon till i syateljén.

– Mamma skulle ha mig till sömmerska och jag fick gå i lära i stan. Men det enda nya jag lärde då var att sy knapphål av tyg.

Hon vågade sig på en kurs i Helsingfors och lärde sig skriva maskin. Hon hade planerat att gå på en kvällskurs i finska dessutom, men hamnade på att träna maskinskrivning på skolan fram till nio om kvällarna

i stället. Bra gick det med allting. Man kan anta att det inte var något fel på fiffigheten.

– Sedan var det en bonde i Ingby som frågade om jag ville komma och arbeta åt Ålands telefonandelslag. Allt var nytt då. På kontoret fanns just ingenting. Alla papper låg i en ullkorg.

Landscentral

Det blev 33 år i telefonbranschen. Hon arbetade senare åt rikstelefon och blev föreståndare för Jomala landscentral. Alla samtal från Mariehamn som skulle ut på landsbygden kopplades om där.

Hon trivdes, flickorna var duktiga och cheferna underbara, konstaterar hon och räknar upp ingenjör **Edvin Persson**, ingenjör **Lindberg** och ingenjör **Knut von Schantz**.

Den sistnämnde var den som lärde personalen att säga ”du” till alla och han kom och hälsade på henne på sjukhuset en gång, tio år efter det att hon blivit pensionerad.

– Vad är du för en chef som bryr dig så mycket om de tidigare anställda, frågade jag. Inte har jag sett något fel hos dig, löd hans svar.

Benet borta

För 30 år sedan drabbades Maj-Lis av cancer i ena benet och det måste amputeras. Hon har ännu fantomkänslor i det:

– Tänk ännu i dag kan jag vakna på nätterna av att det pirrar i benet och jag får en impuls att jag måste massera det! Och så har det varit borta i 30 år!

I mitten av 1970-talet var hon med om att starta Ålands invalider och hon har sedan varit aktiv i många föreningar.

Numera är synen också dålig. – Om jag fick välja mellan att få tillbaka benet eller synen, valde jag absolut synen. Att inte se gör en mycket mer handikap-

Fakta/Maj-Lis

Johansson 90 år

Namn: Maj-Lis Helena Johansson.

Född: den 23 mars 1918 i Jomala Dalkarby.

Bor: i barndomshemmet.

Yrke: före detta telefoncentralföreståndare.

Familj: ensamstående

Födelsedagen: bjuder släkt och vänner till församlingshemmet S:t Olofsgården efter kyrkan på söndag, mellan klockan 12.30 och 15.00.

pad. På tv ser jag bara ”Vem vill bli miljonär” nu för tiden. Radion, jo visst, den kan vara ett sällskap. Men jag ser ju inte att ställa in knapparna på rätt kanaler...

Kommit långt

Maj-Lis får hjälp i hemmet, men hon skulle gärna vilja ha lite mer sällskap. Och huset borde både storstädas och renoveras, tycker hon.

– Det finns många i min ålder som både kan gå och se, men jag är glad att jag kommit så här långt.

80 årsdagen blev inget roligt minne. Hon hade tänkt fira på kryssning men drabbades av svåra magsmärtor som visade sig vara tarmvred och hon måste opereras i Stockholm. Därför ställer hon till med bjudning nu på söndag i församlingshemmet. Hon oroar sig lite nu i förväg över hur hon ska känna igen gästerna

Överman i livet

Vi återkommer till ämnet med vad eller vem eller hur det styrs, allting det här med våra liv.

– Vårfor skulle inte vi ha en överman då funderar hon. Många gånger har jag fått hjälp utan att alls förstå varifrån den kom. Hur i världen ska jag få det eller det gjort, kan jag sitta och tänka och så vips dyker lösningen upp.

Hon ger ett solklart exempel. Hon gick på den tiden med kryckor och hade skurat golvet efter bästa förmåga. Så stod det smutsiga skurämbaret bredvid och det var ju omöjligt för henne att lyfta och tömma ur.

Som en blix från klar himmel dök Östergårdspojken upp i dörren.

– Skulle du behöva nån hjälp här då, frågade han.

Han hade kommit på ren impuls bara. Mamman hade inte sagt åt honom att gå och hjälpa tant Maj-Lis. Han heter **Sundin** och är fullvuxen karl nu och han har fortsatt att hjälpa Maj-Lis ibland.

– Var inte detta med skurämbaret ett sammanträffande som måste vara styrt av en överman, så säg?



Iina Vuorinen och **Fredrik Ekelund** vigdes den 8 mars i Finströms kyrka. Gemensamt familjenamn blir Ekelund. Vigselförrättare var **Heikki Turakka**. Foto: ANDERAS DIENERT

Gratulerar 90 år



ELIN BJÖRK

Namn: Elin Ingeborg Björk.
Född: den 24 mars 1918 i Brändö Jurmo.
Bor: i serviceboendet Lillstugan nära Solkulla i Brändö by.
Intressen: tycker om att gå på psalmcafé och på gymnastik för äldre med mera.
Yrke: Så här skriver Elin själv i ett brev till redaktionen:
Tänkte jag skulle bli något inom handel, men då jag sökte till Handelsskolan i Åbo var den stängd på grund av krig. Blev tillfrågad om jag ville bli

telefonstationsföreståndare i Jurmo. Staten erbjöd detta. Det var det år då skärgården fick sitt telefonnät 1942.
Blev kvar i mitt hem över 20 år, i telefonväxeln. Ville något annat också. Sökte till Svenska folkakademin i Borgå där det fanns olika linjer, också inom handel och inom tillskärning och sömnad, vilket alltid intresserat mig. Sökte året därpå till Tillskärarinstitutet i Helsingfors. Resultatet blev en syateljé i Karleby tillsammans med en kurskamrat.
Det gick mycket bra, bara det inte hade varit så långt hem. Efter sju år åkte jag hem.
Jag stannade hemma en tid men sedan åkte jag till Sverige där jag arbetade på olika syateljéer. Det var mycket intressant och lärorikt.
Av någon anledning måste jag hem och blev kvar där i sex år. Jurmo andelshandel hade svårt att få personal så det var där jag blev. Men arbetet var ganska tungt så det blev Stockholm igen. Av alla platser så blev det jobb på mjölkcentralen Arla. Två svenska flickor och jag fick ta hand om klädavdelningen. Det var flera hundra personer som skulle ha arbetskläder. Alla som arbetade inom

Arla, utom kontorspersonalen. Vi fick beställa nytt och kasta gammalt, det var ganska ansvarsfullt, men vi trivdes mycket bra.
Jag var kvar där fram till pensionen 2003 då jag reste hem till Åland igen. Jag bor i ett äldreboende nu och trivs bra.
Det är skönt att vara hemma.
Familj: syster på Brändö och syskonbarn i Åbo.
Födelsedagen: firas först på onsdagen med dragspelsmusik på Solkulla för släkt och bekanta.

Döda

JAN-ERIK SVENBLAD

Den 10 mars avled **Jan-Erik** ”Janke” **Olof Alarik Svenblad** i Godby i en ålder av 68 år. Han var född den 4 december 1939 i Hammarland Kattby och gift med **Karin**, född **Henriksson**.
Jan-Erik Svenblad växte upp i en stor syskonskara bestående av tio barn och han fick tidigt hjälpa till i hemmet med diverse arbeten. Han började sin bana som försäl-

jare på Andelslaget Samgång. Där arbetade han till början av 1960-talet då han började som försäljare vid Firma Erik Mattssons i Godby, där han var verksam resten av sitt aktiva liv.
Vid 58 års ålder avslutade han sitt förvärvsarbete för att mer kunna ägna sig åt familjen och hemmet.
Hans största intresse var jakt i olika former. Han jagade småvilt och trivdes ute i skog och mark. Han hjälpte också till att sprida intresset bland ungdomar genom att hjälpa dem att skaffa jaktkort med mera.
Alla somrar tillbringade han med familjen på fritidshuset i Houtskär. När paret på senare år fick mer fritid kunde de även vistas där andra tider på året.
Jan-Erik Svenblad var i bekantskapskretsen känd som en snäll person som gärna ställde upp med hjälp av olika slag när så behövdes. Han var en sällskapsmänniska som trivdes med att ha folk omkring sig.
Sörjande är hustrun Karin, dottern **Marina** med familj, **Stefan**, med familj, samt syskon, släkt och många vänner.

Ett märkesår för Missionskyrkan

■ Missionskyrkan på Åland har hållit årsmöt som samlat 21 medlemmar och leddes av ordförande. **Kjell Söderlund**.
Det rapporterar **Per-Olof Knuts**.
Under verksamhetsåret 2007 har församlingen firat 125 år som församling. Största delen av den tiden har verksamheten bedrivits i nuvarande byggnad på Storagatan 10, för övrigt Mariehamns äldsta kyrkobyggnad. Gångna året är även det första församlingen verkat som registrerad samfundsförsamling under namnet Missionskyrkan på Åland.
Församlingen har, utöver gudstjänster och möten, under året understött **Ann-Louise** och **Sven-Olov Skagersten** som arbetar med hälsovård, AIDS-information till familjer och med församlingsarbete i Ecuador. Vidare har medel gått bland annat. till barnhem i Kenya samt kyrkobyggande i Tanzania.
Sammantaget uppvisar året rekordresultat. Insamling till insatser utomlands. Antalet medlemmar är 73 personer. (ka-f)



SUND KULTUR

Sund Kultur valde ny styrelse på årsmötet som var på Klippan den 9.3. Som ny ordförande valdes **Ingmar Berglund** (ny) och de övriga som valdes till styrelsen är **Ole Lundberg**, **Olle Strömberg**, **Gyrit Hagman**, **Sonja Berglund**, **Göte Winé** (ny), **Karl-Anders Lindholm** (ny), suppleanter till styrelsen valdes **Anne-May Pehrsson** och **Helena Henriksen** (ny).
Sund Kultur ordnar midsommarfirandet på Jan Karlsgården, Bomarsundsgårdarna. Öppna gårdar på Jan Karlsgården och Lilla jul marknaden. Var med och stöd föreningen att ordna dessa evenemang genom att betala medlemsavgift 10 € till konto nr. 660100-1017573.

BUSSHISTORISKA SÄLLSKAPET

Bussällskapet gör den 9–13 maj en resa till Molde i Norge, där man firar busstrafikens 100-års jubileum. Resan sker tillsammans med bussentusiaster från fastlandet med Länslinjats Kutter Deca buss från år 1988. Deltagaravgiften är 350 euro och anmälningstiden utgår den 5 april. Mera info om resan och anmälningar till Buss-Bosse **Ahlnäs**, 0400 537131, bosse.ahlnas@aland.net
Bussentusiaster från fastlandet kommer till Åland under veckoslutet 7-8 juni. På

programmet är en nostalgisk bussutfärd på Åland på lördag eftermiddag och söndag förmiddag. Vi kommer att besöka bl.a. Edos bensinmack, **Pelins** Shell bensinmuseum, Ålands brandkärsmuseum, Jägerströms bilskrot, **Jan Lindholms** Wiima buss från år 1959 samt bussvrak i de åländska skogarna. På lördag kväll blir det föreläsning av bussfoten och bussfilmer. Anmälningar till Buss-Bosse.
Och om du vill veta hur det gick till då **Rafael Virtanen**, klädd i shorts lastade varor på busstaket och då polisen letade efter **Algot Niska** och fann Virtanens buss fullastad med kräftor, som visade sig vara sprit, besök då vår lilla busshistoriska utställning i Ålandstrafikens väntsal.

SOCIALMISSIONEN

Socialmissionen på Åland r.f håller årsmöte onsdagen den 26 mars kl. 19.30 i Lyktan, Missionskyrkan Storagatan 10 Mariehamn.
På mötet behandlas stadgeenliga ärenden. Information- och tillfälle till samtal om socialmissionens senaste satsning ”Fadderverksamheten” ges. Styrelsen, med ordf. Ingemar Johansson, i spetsen gläds över att ha kommit igång med denna gren av arbetet och hoppas kunna vara till hjälp för många ”älänningar” i svåra situationer.
Man kan som understödjare ge en månatlig summa på 5 -10 euro eller mer. Men förstås tas också större eller mindre engångssummor emot med tacksamhet.
Om man vill bli medlem i föreningen är

avgiften 5 euro. Närmare uppgifter om kontonr. ges av **Ingemar Johansson** tel.0457 511 02 61, **Kristina Baer**: 21 525 eller **Anette Karlsson-Karlström**: 32 711.
Alla är välkomna till årsmötet där föreningen bjuder på kaffe.

■ ■ **Fotoklubben Obscura:**
Det finns 3 st lediga platser till Helsingfors 5-6 maj. Intresserad? Ring Lena genast

■ ■ **Lumparlands marthaförening:** Möte onsdag 27.3 i Martharummet.

■ ■ **Mariehamns diakoniförening:** Årsmöte onsdag 26.3 kl 19.00 i Prästgårdssalen i Pastorskansliet.

■ ■ **Rankgården:** Musikunderhållning 26.3 kl 18.30. Körglädje, kaffeservering, alla välkomna!

■ ■ **Rädda Barnen på Åland:** Öppna Förskolan håller stängt på skärtorsdagen den 20 mars. Välkomna till Lyktan igen tisdagen den 25 mars.

■ ■ **ÅBSK:** Glöm inte att anmäla

restaurang Nautical. Information om Lindens seglingar under årets Sjödagar mm. Välkomna!

■ ■ **Folkdansarna på Åland:** Vi träffas alla torsdagen den 27 mars kl 18 i orkestersalen, Strandnäs skola, Nabbvägen 12. Lätta nya danser! Ju fler vi är desto trevligare. Ingen övning söndagen den 30 mars. Sista möjligheten att anmäla sig till Norge, 1-6 juli , nordisk folkdansfestival söder om Oslo. Stadgenligt vårmöte hålls efter ca en timmes övning. Välkomna alla! Nya dansare också hjärtligt välkomna att prova på enkla sällskapsdanser.

■ ■ **Folkhälsan och Röda korset i Lumparland:** Gemensamt vårmöte torsdag 27.3 kl 19 på Kappellhagen. Stadgeenliga ärenden, kaffeservering, filmvisning. Hjärtligt välkomna!

Kom ihåg

■ ■ **ABF-Åland:** Ordinarie representantskapsmöte tisdag 25.3 kl 19.00 på Ålandsvägen 55 i Mariehamn. Alla representanter och övriga intresserade är välkomna!

■ ■ **ABF-Åland:** Kurs i surbrödsbak. Fredagkväll och lördag 4–5.4 i Strandnäs skola. Kursledare Doris Ekholm-Ericson. Anm. och förar. till Mia Perämaa 040-5842055.

■ ■ **Dansens vänner:** Påskdans på Breidan på påskdagen, den 23.3 kl 20.00.

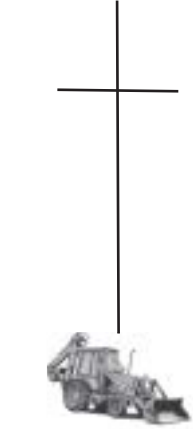
■ ■ **Eckerö pensionärsförening:** Värmöte onsdag 26.3 kl 13.00 på Ekergården. Sedvanliga förhandlingar, Tor visar film från Afrika samt servering och lotteri. Välkomna!

■ ■ **Fartygsföreningen Linden:** Årsmöte tisdag 25.3 kl 19 i

Ingen kontor tillsatt i stan

■ Kyrkofullmäktige i Mariehamns församling var enhällig i beslutet att lämna A-kantorstjänsten, obesatt. Sökanden **Kurt Eriksson**, som numera är det som motsvarar B-kantor i församlingen, hade sökt jobbet.
– Vi föreslår nu inför domkapitlet att tjänsten lämnas obesatt, säger kyrkoherde **Jan-Erik Karlström**.
Just nu vikarierar **Kaj-Gustav Sandholm** för den sjukskrivne Kurt Eriksson. Tf A-kantor är **Lita Gustavsson** och C-kantor **Judit Deaki**. (ka-f)

DÖDA



Vår käre Far och Farfar

Svante Lindholm

* 1.2.1934
† 14.3.2008

Ej visste någon vår käre, när hemmets dörr Du stängde att avskedts stund var så nära ej heller den smärta Du kände Ditt hjärta som brast i döden har funnit vila till sist, hur svårt att fatta livets öden, att vi Dig har mist

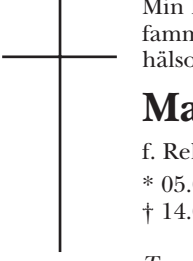
Sören och Robert

Vi saknar Dig Farfar

Jonathan, Sarah, Erica och Lucas

Jordfästningen äger rum i Jomala kyrka 26.3 kl. 14.00. Därefter minnesstund i församlingshemmet vartill alla vänligen inbjudes. Tänk på cancerfonden.

DÖDA



Min kära maka, vår älskade mamma, fammo, mommo och svärmor, hälsosystem

May Valborg Flodin

f. Rehnberg
* 05.05.1934 i Bromarf
† 14.03.2008 i Mariehamn

Tom är Din plats i hemmets vrå tung blir vägen att ensam gå hav tack kära May för år som gått tack för omsorg Du rikligt bestått.

Nisse

Men nu består tro, hopp och kärlek, dessa tre, och störst av dem är kärleken.
1 Kor. 13:13

Pia, Tore och Anna

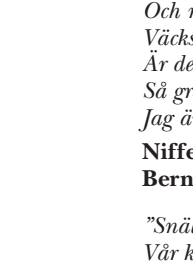
Gråt ej vid min grav Jag finns ej där Jag finns i solens spegelblänk på fjärden Jag finns i vindens stilla lek på fälten Jag finns i höstens stilla regn Jag finns i vintergatans stjärnehär Och när ni i tidig morgon Väcks av fågelkvitter Är det min röst ni hör Så gråt ej vid min grav Jag är inte död.

Niffe, Taru, Oskar och Isak Berndt

”Snälla Gud, Vår kära Fammo och Mommo blir världens bästa skyddsängel. Kan Du se till att hon får snabba vingar så att hon hänger med i svängarna!”

Oskar, Anna och Isak

Övrig släkt samt många vänner och kollegor i hela Norden.



Vårt varma tack till personalen vid ÅCS för Ert kunniga och kärleksfulla omhändertagande av May.

Som vänlig inbjudan meddelas att jordfästningen äger rum den 29.3 kl. 13.00 i St Görans kyrka i Mariehamn med efterföljande minnesstund i Margaretagården. Gravläggningen sker den 31.3 kl. 13.00 på Bromarf begravningsplats. Därefter minnesstund på Grönkulla gård, Revbackav. 131.

I stället för blommor kan Ni hedra Mays minne genom en inbetalning till May Flodins Minnesfond, kontonummer 163035-138714. Fondens syfte är att låta Mays unika gärning inom den åländska hälso- och sjukvården leva vidare genom att på olika sätt, bl.a. genom stipendier, uppmuntra vårdpersonal inom landskapet Åland att verka i hennens anda.

Vårt varma tack till personalen vid ÅCS för Ert kunniga och kärleksfulla omhändertagande av May.

Som vänlig inbjudan meddelas att jordfästningen äger rum den 29.3 kl. 13.00 i St Görans kyrka i Mariehamn med efterföljande minnesstund i Margaretagården. Gravläggningen sker den 31.3 kl. 13.00 på Bromarf begravningsplats. Därefter minnesstund på Grönkulla gård, Revbackav. 131.

I stället för blommor kan Ni hedra Mays minne genom en inbetalning till May Flodins Minnesfond, kontonummer 163035-138714. Fondens syfte är att låta Mays unika gärning inom den åländska hälso- och sjukvården leva vidare genom att på olika sätt, bl.a. genom stipendier, uppmuntra vårdpersonal inom landskapet Åland att verka i hennens anda.

OBS Det händer

TORSDAG 20.3 BINGO
■ ■ **Mariehamn Paf Casino kl 19.** IFK-bingo.

BLODGIVNING
■ ■ **Röda Korsgården kl 9.00-15.00.** Blodgivning för 18-65-åringar. Nya blodgivare bör vara under 60 år

MARKNAD
■ ■ **Vårdö närbutik kl 10.00-14.00.** Påskmarknad med försäljning av bland annat bakverk, fisk, dekorationer och hemslöjd. Lotteri. Bland försäljarna finns elever från Vårdö grundskola åk 4-6.
■ ■ **Föglö Vargskärgården kl 12.00-16.00.** Försäljning av bland annat påskblommor och påskprydnader, fisk, smycken och kläder. Lotteri och servering.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Daddy Lovebone.
■ ■ **Dinos kl 22.00.** Winter project.
■ ■ **Parks bar kl 21.00.** Lokala musiker och musikintresseradde bjuds in till påskjam. Ta gärna med egna instrument. Det finns backline (trummor, basförstärkare, gitarrförstärkare och PA-system) på plats.

FREDAG 21.3

KONSERT
■ ■ **Mariehamn S:t Görans kyrka kl 16.00.** Oratorium av Dietrich Buxtehude.

KONST
■ ■ **Eckerö post- och tullhus kl 12.00-16.00.** Stenholms konstsamling visas.

NÖJE
■ ■ **Restaurang Pommern kl 19.00-23.00.** Påskjazz. Oh, my!, Maria Stenberg, Sune Sagulin och T-time.
■ ■ **Dinos kl 22.00.** Winter project. Spelning "Gulzot".
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Nik Kotzev.
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Daddy Lovebone.
■ ■ **Arkipelag casinobaren kl 21.00.** 80-talstema.

LÖRDAG 22.3

BINGO
■ ■ **Vårdö Strömshöjden kl 14.00.** Lions arrangerar.

KONST
■ ■ **Eckerö post- och tullhus kl 12.00-16.00.** Stenholms konstsamling visas.

MARKNAD
■ ■ **Mariehamn Torget kl 9.00-15.00.** Påskmarknad, försäljning av bröd, fisk, påskpynt med mera.
■ ■ **Eckerö, utanför Matnischen kl 1100-14.00.** Påskbazar.

NÖJE
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Nik Kotzev.
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Daddy Lovebone. Inträde.
■ ■ **Dinos kl 22.00.** Winter project. Spelning "Gulzot".

RADIO
■ ■ **Radio Vega kl 23.06-24.05.** Intervju och musik med och av Ståni Steinbock.

TEATER
■ ■ **Mariehamns stadshus kl 19.00.** Föreställning "Katt på hett plåttak". Inträde.

SÖNDAG 23.3

DANS
■ ■ **Finström, Breidablick kl 20.00.** Påskdans. Dansens vänner.
■ ■ **Föglö Vikingaborg cirka kl 20.00.** Boje och Runar spelar efter teaterpremiären.

KONST
■ ■ **Eckerö Post & Tullhus kl 12-16.** Stenholms konstsamling.

NÖJE

■ ■ **Dinos kl 22.00.** Winter project.
■ ■ **Parks scen kl 22.00.** Nik Kotzev.
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Dj Tony.

TEATER
■ ■ **Mariehamns stadshus kl 14.00.** "Katt på hett plåttak".
■ ■ **Föglö-teatern, Vikingaborg, kl 16.30.** "Kryp över fru Markham".

MÅNDAG 24.3

MUSIK
■ ■ **Saltvik Solbacka kl 18.00.** Vokalist-tävlingen 2008.

TEATER
■ ■ **Föglö-teatern, Vikingaborg, kl 16.30.** "Kryp över fru Markham".

UTSTÄLLNING
■ ■ **Jomala Önningebymuseet kl 15.00.** Invigning av nya utställningshörnan "Röda rummet".

TISDAG 25.3

KONST
■ ■ **Ålands konstmuseum kl 12.00.** Lunchguidning. Rundvandring i konstmuseets basutställning och magasin tillsammans med konstitendent Susanne Procopé Ilmonen och vikarierande utställningsassistent Heidi Sjöblom.

SEVÄRT

MARIEHAMN
■ ■ **Galleri Fåktargubben, Storagatan 14.** Elvi Henriksson ställer ut akvareller och oljemålningar. Pågår till 5 april.
■ ■ **Galleri Kakehallen, Köpmansgatan 11.** Camilla Edström, åländska utflyttad i konstvärlden. Pågår till 31 mars.
■ ■ **Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27.** Isa Hållström akvareller och Ingmar Lundberg fotografier. Pågår till 29 mars.
■ ■ **Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27.** Öppet tisdag-fredag kl



Närkontakt. "Kryp över fru Markham" heter pjäsen som har premiär på Föglö-teatern, i Vikingaborg, på söndag. Det ser ut som om det är precis det som sker just här. Foto: NADINA KARLSSON

11-17, tisdagar även 18-20, lördagar 11-14.
■ ■ **Köpmannamuseet Parkgatan.** Öppet för grupper enligt överenskommelse per tel 13 650.
■ ■ **Mariehamns galleriet, Mariepark Västerhamn.** Fotoutställningen "Det glömda Mariehamn" sammanställd av Cecilia Wickström. "Miniatyrstaden - Mariehamn på 1920-talet". Husen är i skala 1:100. Öppet lördagar kl 12-16.
■ ■ **Mariehamns stadsbibliotek.** Öppet måndag-fredag kl 10-20, lördagar 10-16. Nordens institut ställer ut fyra projekt som personer verk-samma inom konst- och kul-turområdet skapade under en kurs förra året. Projekten går under namnen Lyckliga gatan, Fysisk miljö för själen, Stella Hillevi Tillrätta och Gormleys Uppenbarelse. Pågår till och med den 22 mars.
■ ■ **Medimar, Torgg. 10.** Maria Silfverberg har sin första individuella konstutställning.
■ ■ **Möbelmarknaden i Strandsnäs (fd Salts lokal).** Stjärnkraft, pappersstjärnor av Nina Backlund och Amanda Gustafsson.
■ ■ **Självstyrelsegården landskapsarkivet.** Dokumentutställningar. Öppet måndagar-onsdagar kl 9-16, torsdagar 9-20, fredagar 9-15.
■ ■ **Sjökvarteret Österhamn.** Båt och skeppsbyggeri. Museum, hantverk, skuthamn. Öppet vardagar kl 9-11.
■ ■ **Ålandstrafikens väntsal.** Liten busshistorisk utställning samt busshistoriska tidningar från de nordiska länderna att bläddra i. Öppet måndag-fredag kl 9-17.
■ ■ **Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5.** Utställning om personliga emigrantupplevelser i Ame-rika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12-16.
■ ■ **Ålands museum och Ålands konstmuseum.** Målningar av Anna Retulainen. Pågår till 30 mars. Entrén: Tavlor och skisser av

Henry Lindholm. Torget: "Min samling och jag". Kameror och miniatyrparfym-flaskor. Pågår under mars. Öppettider: tisdagar och torsdagar kl 10-20, onsdagar och fredagar kl 10-16, lördagar och söndagar kl 12-16, måndagar stängt.
■ ■ **Ålands sjöfartsmuseum.** "Navigare necesse est, om konsten att navigera" Pågår till 27 april. Öppet vardagar kl 10-16, lördag och söndag 12-16.

BRÄNDÖ
■ ■ **Skärgårdsmuseet i Lappo.** Allmogebåtar, fiskered-skap och en permanent fotoutställning. Öppet enligt överenskommelse. Tel 56 689/0457 385 86 59.

ECKERÖ
■ ■ **ms Eckerö. Galleriet.** Magnus Melins Östersjöbilder. Pågår till 30 mars.
■ ■ **Ålandsbanken,** Öppet måndag, tisdag, torsdag och fredag kl 9.30-16.15.
■ ■ **Skeppsvik, Solbacka smycken.** Utställning i sten och metall. Öppet enligt överenskommelse, tel. 38 021.
■ ■ **Post- och tullhuset.** Öppet dagligen kl 10-16.
■ ■ **Postens galleri.** Öppet: måndag-fredag 9-16
■ ■ **Ålands jakt- och fiskemuseum.** Ett specialmuseum inom jakt och fiske. Skildrar ålänningarnas kamp för sin tillvaro i svunnen tid. Stora samlingar av gevär, troféer, vettar, skötar, notar, sportfiskedon, samt motorer och snurror. Informativa utställningar som pedagogiskt informerar om samlingarna, mycket passande för t.ex. skolklasser. Våra utställningar om ålands-ka fossiler och bergarter är mycket intressanta. Öppet under vinterhalvåret endast för grupper över 10 personer som förhandsbokar. Tel. 040 588 67 16, fax. 018 38 289, e-post: jakt-fiske.museum@aland.net

FINSTRÖM
■ ■ **Finström bibliotek (i**

Källboskolan). "Blänk - hantverk i olika tekniker". Ann Sundberg ställer ut bland annat tennsmide, skinntryck och smycken. Pågår till 3 april. Öppet måndag-torsdag kl 12-20.
■ ■ **Kalle Glads stuga.** Pålsböle. Öppet enligt överenskommelse per tel. 42 401 eller 0400 721 267.

FÖGLÖ
■ ■ **Föglö bibliotek.** Anna Sundblom visar verk i metall. Pågår till 29 maj. Öppet måndagar kl 10-13 och 16-19, onsdagar 10-13, torsdagar 18-21.
■ ■ **GETA**
■ ■ **Linastugan i Finnö.** Besök enligt överenskommelse per tel 49 694 eller 040 730 1499/Inga Snellman.
■ ■ **Soltuna.** Trollstigen, en självberättande stig för barn. Kan besökas när som helst.

HAMMARLAND
■ ■ **Brandkärmuseet (Mörby).** Här finns omkring 15 släckningsfordon samt annan släckningsutrustning från landskapet Åland. Den äldsta brandbilen är en A-Ford från 1926 och den modernaste en Volvo från 1969. Öppet enligt överenskommelse tel 040 5368 286.
■ ■ **Postad gårdsmuseum.** Västergård är en museibyggnad från 1760-talet. Denna byggnad är byggd som Jan Karlsgården fast spegelvänd. Kläder, porslin och många andra inventarier härstammar från början av 1700-talet. Museet öppnas enligt önskemål, tel 0457 361 3900
■ ■ **Skarpnätö hembygds-gård.** Huset från tidigt 1700-tal hör till de äldst bevarade på Åland.
■ ■ **Sålis batteriberg.** Kan besökas när som helst.

JOMALA
■ ■ **Kungsö Shellmuseum.** "Nostalгимack" 1950-tal. Öppet enligt överenskommelse tel 32 7 60 , eller 040-706 82 30.

■ ■ **Siréns hembygdsmuseum Ringsböle.** Öppet enligt överenskommelse per tel 31 069.
■ ■ **Önningebymuseet.** Öppet enligt överenskommelse tel. 33 710.
■ ■ **Sjöbloms emigrant- och torpasmuseum, Önningeby.** Utställning kring museet, torpare och emigration. Se Önningebymuseet.

KUMLINGE
■ ■ **Sjölunds gårdsmuseum.** Gammal ladugård med föremål som använts på gården. Öppet enligt överenskommelse. Tel 55 463.

KÖKAR
■ ■ **Biblioteket.** Fotoutställning av Marianne Danielsson. Pågår till 31 mars. Öppet onsdagar kl 14-19, torsdagar 10.30-13.30, söndagar 16-18.
■ ■ **Kökar hembygdsmuseum.** Ett museum fyllt med bruksföremål från självhushållets dagar som visar ett annat Kökar, helt olikt dagens moderna samhälle. Öppet enligt överenskommelse. Tel 0457 524 4077.

LUMPARLAND
■ ■ **Lumparlands bibliotek.** Akvareller av Sixten Jansson. Pågår till 30 april. Öppet tisdagar 16-20, onsdagar kl 14-15 och 16-20.

SALTVIK
■ ■ **Göran Dahl/Ovanåker.** Ålands största samling av bomärkta föremål. Öppet enligt överenskommelse. Tel 48 038/0400 450 004.

SUND
■ ■ **Ålands fotografiska museum (i gamla andels-handeln).** En utställning över kamerans historia. Öppet enligt överenskommelse. Tel 43 964.

VÅRDÖ
■ ■ **Simskåla Anni Blomqvists hem.** Förevisas enligt överenskommelse med Ann-Gerd Steinby, tel 0457-313 58 33.



Vi
TACKAR
alla som hjälpte oss vid vårt lotteri på Köpmannamässan.
Brage Eklund
vann huvudvinsten en båt från Kea Marin och
Ulla-Britt Söderlund
vann Ålandia Bolagens vinst



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Livets alla dimensioner ryms under vägen från långfredagsmökret till påskdagens ljus.
HELLE KLEIN i sin blogg i Aftonbladet

Eckerösommarmar fylld av form

Åländsk design och åländskt konsthantverk är temat för den stora sommarutställningen vid Eckerö post- och tullhus i sommar.

Utställningen **form.ax**, som just nu turnerar i Norden, projektexempel ur Åland form och konsthantverksbutiken Formriktet samverkar till en helhet som man tror kommer att locka många besökare.

I går informerade Eckerö post- och tullhus, Ålands slöjd- och konsthantverk, Nordens institut (med ansvar för form.ax) och April kommunikation (som är projektledare för Åland form) om sommarplanerna.

Form.ax, som utgör basen i utställningen, har som Nyan tidigare berättat **Stefan Lindfors** som kurator och **Timo Saari** som utställningsarkitekt.

Utställningen hade sin vernissage i samband med förra sommarens landskapsdagar i Helsingfors och visades sedan på Helsingforsgalleriet Norsu.

Runt i Norden

Åsa Juslin från Nordens institut berättar att utställningen därefter gick vidare till Reykjavik på Island, till Tallinn i Estland och till Oslo och att den inom kort kommer att visas i Torshavn på Färöarna innan den i maj landar i Eckerö.

Många ålänningar såg utställningen i samband med landskapsdagarna, men för de flesta återstår ännu att upptäcka den. Det ger man nu möjlighet till i sommar-



Samarbete. Årets sommarutställning i Eckerö post- och tullhus har fötts i samarbete. Från vänster Åsa Juslin från Nordens institut, Peter Winqvist och Hanna Wiik, Ålands slöjd- och konsthantverk, Lycke Pörfors, Nordens institut och Mari Rosenqvist, April kommunikation och Åland form.
Foto: ANDREAS DIENERT

rens utställning i post- och tullhuset.

Hantverk ger bredd

Peter Winqvist från post- och tullhuset, som också är ordförande i Ålands slöjd- och konsthantverk, berättar att man i sommarutställningarna med framgång lyft fram det åländska hantverket.

– Vi har ända sedan år 2000 satsat på hantverk och

på det sättet kunnat visa utställningar med den bredd som behövs för att tilltala besökare som inte kommer till post- och tullhuset specifikt för att se utställningen.

Att man lyckats väl visar besöksiffrorna. Omkring 20.000 av de 35.000 som besöker post- och tullhuset under säsongerna har hittat hantverksutställningarna.

Fritt inträde

Ett viktigt inslag i sommarutställningarna är hantverksbutiken Formriktet där utställningsbesökare har möjlighet att inhandla hantverksalster av hantverkare

som de fått upp ögonen för när de sett utställningarna. Butiken finns nu med för tredje gången. Provisionen från försäljningen gör också att man kan hålla fri entré och på det sättet nå mycket fler än genom en utställning med inträde.

Den 15 maj öppnas utställningen i huvudbyggnaden och den pågår ända till den 7 september.

Och mycket mer

Men post- och tullhuset bjuder också på andra begivenheter under sommaren:

■ I södra galleriet kan man mellan den 14 maj och 7 september se en utställning med "konstnärernas återanvändningsstolar".

■ I galleriet i caféet Lugn & Ro presenteras fyra konstnärer under sommaren: **Sixten Jansson** i maj, **Mari Stefansdotter** i juni, **Nanna Sjöström** i juli och **Caroline Sundelin** i augusti.

■ Postens galleri är ännu ett frågetecken på grund av Posten Ålands indragningsplaner, men man hoppas att galleriet skall kunna visa



Form. Utställningen form.ax når Åland i sommar. Bilden från utställningen i Tallinn. Foto: Nordens institut.

både filateli och fotoutställningar under sommaren och att besökare skall få sina försändelser stämplade.

■ Postmästarens "Con-toire" är också öppet under sommaren med en tidstypisk interiör från 1850-talet.

■ Konstnärernas öppna ateljéer den 3-5 maj, konstrundan med både konst och hantverk den 8-10 augusti och skörde-festen den 19-20 september, då post- och tullhuset blir konstens hus, bjuder också på aktiviteter.

– Eckerö post- och tullhus är redan nu fyllt av aktiviteter hela säsongen och lockar massor med besökare trots att beslutsfattarna inte alltid tycks vara medvetna om det, konstaterar Peter Winqvist.

Camilla Heidenbergs

grupp EC har nu sin skiva klar och kommer att hålla en skivrelease-konsert i Helsingfors onsdagen den 26 mars kl. 20 på Gloria, Lilla Robertsgatan 12.

– Skivan har ännu ingen distributör, men vi har bjudit in skivbolagsrepresentanter till konserten, så vi hoppas kunna väcka intresse, säger **Camilla Heidenberg**.

På Åland kommer release-konserten att ges i april men datumet för konserten är inte bestämt ännu. □

"Bomarsund 1854, dokumentärfilmen

i regi av **Jonas Tuominen**, visas i FST5 i Finlands tv på tisdag, den 25 mars, kl 18.30. Filmen är en berättelse om en bortglömd del av Krimkriget, om stora imperiers kamp över herraväldet i världen och om Åland som i augusti 1854 kom att bli en bricka i ett stort politiskt spel. Samtidigt är det en berättelse om två fiender, som aldrig träffades, men vars handlingar kom att ha stor betydelse för utgången. □

Katarina Gäddnäs medverkar i den

kurs i litterärt skapande som hålls vid Åbo Akademi. Kursen riktar sig till alla som är intresserade att förkovra sig inom litterärt skapande. Kursen är en tvåårig distansutbildning med sex veckoslutskurser i året plus personlig handledning.

Från och med i år är Katarina Gäddnäs med i ledningsgruppen och medverkar även som skivarhandledare, vilket innebär att ålänningar som eventuellt antas inte nödvändigtvis behöver åka till Åbo för skivarhandledning. □

Åbos kulturstiftelse har valt

politices doktor **Cay Sevón** till vd för Åbos kulturstadsstiftelse. Åbo är den ena av två europeiska kulturstäder år 2011. Den andra är Estlands huvudstad Tallinn. Sevón är överdirektör vid finansministeriets kommunavdelning, men verkade 1996-2000 i Åbo stad.

Suvi Innilä, som nyligen informerade ålänningarna om möjligheten att få del av evenemangen, valdes till stiftelsens programdirektör. Hon har varit projektchef för kulturstadsprojektet sedan år 2004.

Åbo har räknat med att hela projektet kostar 55 miljoner euro. Av det har staten lovat bidra med 18 miljoner euro, skriver FNB. □

TEATERFÖRENINGEN I MARIEHAMN r.f. presenterar

KATT
på hett plåttak

Av Tennessee Williams
Regi Arn-Henrik Blomqvist
I MARIEHAMNS STADSHUS

Föreställningar kl 19.00
22.3, 28.3, 29.3, 4.4, 5.4 och 6.4
Matinéer kl 14.00 22.3 och 30.3

Biljetter: ÅLANDSBANKEN Citykontoret, informationen tfn 291 300 (mån-fre 9.30-16.15) samt i Stadshuset 1 timme före föreställningen
Biljettpris: 15€/10€
Läs mer om föreställningen på:
www.teater.ax

ÅLANDS ÖMSTIDIGA FÖRSÄKRINGSBOLAG

BOK REAN fortsätter

-50% från reapriset



MARIEHAMNS BOKHANDEL
Torggatan 14, tel 19 745

Öppet:
mån,tis, ons, fre 9-17.30
tor 9-20, lör 9.30-14.30

ÖPPETTIDER I PÅSK:

Skärtorsdag 10-18
Långfredag stängt
Lörd-sönd 12-16
Måndag stängt

ÅLANDS MUSEUM
ÅLANDS KONSTMUSEUM

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Klart för premiär på Vikingaborg



Aktörer. Ensemblen som ger "Kryp över fru Markham" på Vikingaborg består av nio personer. I bakre raden från vänster: Kerstin Fyrvall, Ramona Franzén, Lis Karlsson, Agneta Raitanen och Janette Helenius. Sittande: Håkan Sundelin, Niklas Eriksson, Alfons Boström och Nisse Karlsson. Foto: NADINA KARLSSON

"En sanslös sängkammarsfars". Så beskrivs den pjäs som Föglö-Teatern låter ridån gå upp för på söndag på Vikingaborg.

– Allt börjar nog sitta som det skall nu, säger Håkan Sundelin som regisserat.

Föglö-Teatern är resultatet av en teaterkurs som pågick under hösten med **Håkan Sundelin** som ledare. Efter nyår övergick kursen i konkreta repetitioner av "Kryp över fru Markham", som denna fartfyllda brittiska komedi, av **Ray Cooney** och **John Chapman** och i svensk översättning av **Torsten Ehrenmark**, heter.

Pjäsen är en typisk brittisk fars med snabba scenbyten och dito replikskiftet.

– Tajmningen är naturligtvis

väldigt viktig i ett stycke som detta. Scenen får ju aldrig vara tom, säger Sundelin.

Utmaningar

Men han är inte alls orolig inför premiären trots att pjäsen nog är ganska krävande och bjuder på en del utmaningar för nybörjare. Sundelin konstaterar att pjäsens manus är bra, men att det också lämnar rum för en del nya utvecklingar och tillägg.

– För nybörjare behövs nog en del styrning och det är ju det som jag försöker stå för men nu börjar pjäsen nog sitta som den skall, säger Sundelin.

Roligt varje gång

Viktigt när man spelar amatörteater är att de medverkande har roligt själva och

det har man haft konstaterar Sundelin.

– Vi har haft lika roligt varje gång, lagt till någon liten detalj och känt att det blivit bara bättre.

Premiären på söndag, påskdagen, är satt till kl. 16.30 för att passa färjtiderna från fasta Åland. Pjäsen i två akter tar cirka tre timmar inklusive paus.

Efter premiären ordnar Föglö ungdomsförening dans till musik av **Boje** och **Rune**. Dansen börjar kl. 20.

Efter premiären finns ytterligare sex föreställningar inplanerade. Biljetter kan bokas på telefon: 044-3777600.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Marsjolmande

När kattorna låter i mars jamar de inte på vanligt sätt - nej då *jolmar* de, eller *jålmar*, om man vill stava på det viset.

Det här ordet för kattjamarande av kraftigare slag finns noterat i dialektuppteckningar bland annat från Finström, men också från orter öster om Åland. I dagsläget begagnas ordet åtminstone i Saltvik, där en bloggande yngre kvinna berättar om katten Skruttan som blivit tossig i mars och *springer runt i skogen och "jålmar"*.

Jolma kan också betyda småprata eller prata strunt, och här finns det belägg för ordet åtminstone från Sund och Geta. En getabo talar om sitt *söndagsjolm* med grannen, och man förstår att det handlar om småprat eller struntprat som man kan ägna sig åt när man inte har något viktigare för sig.

Ett närliggande ord är *jalma* - som liksom det föregående ska uttalas med så kallat tjockt l om det ska låta riktigt. Det här är också ett uttryck som begagnas om kattlåt men även om sälkutars jamande låte. Dessutom betyder det gnälla eller beklaga sig, och en vårdöbo kommenterar en annan



Vill du fråga eller berätta om något, skriv till Ralf Svenblad, Bergdalen 8, 9 tr. S-172 79 Sundbyberg

som går å *jalmar* om några vedpinnar.

Jalmar gör kattor och gnälligt folk även i Österbotten, och ordet är därutöver känt från dialekterna väster om Bottenviken, från olika landskap i Norrland. Det är troligt

att såväl *jolma* som *jalma* har ljudhärmande ursprung.

Det finns förstås flera andra ord om marskattornas låte, och från Björkö i Kumlinge rapporteras att kattorna *olvar*. Att *olva* - uttalat som *älva*, även här med tjockt l - kan också vara detsamma som att tjuta, om vinden, och i Finström har ordet begagnats i betydelsen skrika eller gny, om barnskrik. Och visst kan kattjämrret ibland låta som småbarns skrikande.

Läsekretsen har kanske ytterligare ord om kattlåten?

RALF SVENBLAD
svenblad@bredband.net

PÅSKÖPPET

fredag-söndag 12-16

STENHOLMS KONSTSAMLING

Tel 0457 524 4000



ECKERÖ POST & TULLHUS
180 ÅR

Nybyggda hus till salu!



Husen blir inflyttningsklara v.19 respektive v.22 och är centralt belägna i Godby med gångavstånd till daghem, skola, bibliotek, simhall, apotek, bank och affärer.

**Utgångspris
209 000 euro**

1-plans villa med smart planlösning innehållande 3 sovrum och stort kök med braskamin. Vardagsrum i vinkeldelen med utgång till uteplats. Bastu angränsande till wc/dusch innehållande kakel och klinkers.



KonsensHus Projekt AB

Strandgatan 21, Mariehamn

Telefon: 17820. Fax: 17821

daniel@konsenshus.ax

www.aland.com/konsenshus



Vi hjälper dig att förverkliga dina husdrömmar

Vi sände direkt från Köpmannamässan i två dygn nonstop

Utan er hjälp hade det inte varit möjligt



Skönt att komma hem.



Nya Åland
☆☆☆



ZYGOS

COMIGÅNG
Carina Grönroos

bokhyllan
www.bokhyllan.fi

VIKING LINE

ARKIPELAG



mjuk & len
Kristina Holmström



TACK!

www.24.ax

Hammarbo har behållit sin stil

Från Klockkulla
till Vårdkasen



Hammarbo, Hammarlands ungdomsförenings lokal, ligger väl synlig intill landskapsväg ett och visar än i dag upp den stil som den fick när den byggdes på trettiotalet.

Liksom många andra ungdomslokaler runt om på Åland har även Hammarbo renoverats och moderniserats, men man har varit aktsam om byggnadens yttre.

Hammarlands ungdomsförening hör till de äldre i landskapet, grundad redan år 1898 kan den i år fira sin 110-åriga tillvaro. Till hundraårsminnet år 1998 gav föreningen ut en liten historik där man också kan inhämta ett och annat om Hammarbo.

Liksom i många andra ungdomsföreningar aktualiserades lokalfrågan i ett tidigt skede. En ungdomsförening måste ha ett eget hem, ansåg man. Men det skulle dröja länge innan drömmen om en egen lokal gick i uppfyllelse.

Till en början kunde föreningen nyttja kommunens utrymmen förmånligt. Under de första åren hölls möten i skolorna i Mörby och Näfsby och ibland även i Torp. På sommaren samlades man ute i det fria och gjorde föreningsutflykter till Snäckö, Kattnäs, Skarpnätö, Finbo, Sälksär och en del andra ställen.

"Lokalen"

Efter den ryska tiden kunde föreningen hyra en gammal kasern som kommunen köpt in. "Lokalen" som kasernen då kom att kallas blev föreningens första riktiga hem. I kasernen inrymdes en festsal med en liten scen, en tambur och ett kök.

Men drömmen om ett eget hus levde kvar och man fortsatte att arbeta vidare på initiativ som tagits redan i seklets början. År 1907 hade dåvarande ordföranden **Aurora Lindström** tagit initiativ till en byggnadsfond. År 1913 lade Karl Karlsson från Drygsböle fram förslag till flera olika tomtplatser och 1914 köpte man också in en tomt i Kattby. Denna avyttrades dock 1919.

Oxhagen vann

I början av trettiotalet aktualiserades frågan på nytt och nu röstade man ett par gånger om olika tomtalternativ på föreningsmötena. En tomt i Frebbenby vann över en i Kattby men på hösten 1932 vann en tomt i Postad Oxhagen över den i Frebbenby och det blev på den tomten som Hammarbo uppfördes. **Ivar Nordström**, som var ordförande i byggnadskommittén, fungerade som byggmästare. Det var också han som ritade huset.

När föreningshuset stod klart och



Exteriör. Hammarbo har renoverats genom åren men fått behålla sin yttre stil. Lukas Lundström tar snart över som ordförande.

man höll invigningsfest i januari 1936 hade man också namnet klart. Redan på hösten 1935 hade man röstat om namnet och Hammarbo vann. Andra förslag var Hammarborg, Hagalund och Hammarhård.

Fyllt ett behov

Sedan dess har huset i drygt sjuttio års tid levt med föreningen och erbjudit utrymmen för många andra aktiviteter i kommunen. Här grundades den åländska centern år 1976.

När Nyan en grå marsdag träffar **Lukas Lundström**, som inom någon vecka skall ta över som ny ordförande i föreningen efter **Laura Korpi** som studerar på fastlandet, och **Lasse Häggblom**, som var ordförande under ett antal år på sjuttiotalet, är man överens om att Hammarbo fyllt ett stort behov och fortfarande behövs.

Lasse Häggblom minns tider då man höll mycket fester och danstillställningar i huset och då det spelades teater. Han agerade själv med i många av pjäserna.

– Vi spelade komedier som "Charles Tant" och folklustspel som "Bröllopet på Solö", minns han.

Och teaterföreställningarna drog bra med publik.

– När vi gjorde andra uppsättningen av "Bröllopet på Solö", blev överskottet hela 60.000 mark och det räckte bland annat till att installera centralvärme i huset.

Enligt Häggblom har mycket av för-

eningens arbete gått ut på att renovera och hålla föreningshuset i skick och det arbetet fortsätter. Nu senast har man förnyat dräneringen runt huset och renoverat klubbbrummet i källaren som blev vattenskadat i samband med förra sommarens häftiga skyfall.

Lukas Lundström är tacksam över att föreningen haft gott stöd av kommunen som man kunnat vända sig till när det behövs.

– Nästa större projekt blir att rusta upp köket, säger han.

Ungdomsarbete

Trots att teater- och dansverksamheten inte i dag fyller huset så kan man i samarbete med kommunens fritidsledare och ungdomsförbundet erbjuda regelbunden ungdomsverksamhet både på tisdagskvällar och fredagskvällar.

Ungdomar från årskurs sju och uppåt samlas i huset för att spela bordtennis, biljard och Play Station, titta på tv, lyssna på musik eller bara prata med varandra.

En återkommande begivenhet vid Hammarbo är midsommarens stångresning som alltid samlar mycket folk.

– I år skall vi faktiskt också försöka oss på att på nytt ordna en midsommardans. Det blir på midsommardagen, om vi bara lyckas få tag på en lämplig orkester, lovar Lukas Lundström.

JAN KRÖNHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Foto: ANDREAS DIENERT

Fakta/Hammarbo

Ritades av: **Ivar Nordström**, som också var ordförande i byggnadskommittén och husets byggmästare.

Invigdes: I januari 1936. Har moderniserats och byggts om, men bevarat sin yttre fasad.

Används i dag: Ungdomsträffar två gånger i veckan, tisdagar och fredagar, under vinterhalvåret. Midsommarfirande med stångresning. Privata fester, födelsedagar, bröllop med mera.

Övrigt att notera: Den åländska centern grundades på Hammarbo den 22 februari 1976.



Tittut! Lasse Häggblom i biljettluckan.



Teater. "Bröllopet på Solö" hör till de pjäser som amatörerna på Hammarbo spelat med stor framgång. Bilden ur föreningens historik.

PUBLICERINGSDATUM:

Klockkulla 29.1	Torsborg 7.2	Bastun 14.2	Ekeborg 21.2	Breidablick 28.2	Vikingaborg 6.3	Furulund 13.3	Hammarbo 20.3	Frideborg	Berghyddan	Vikingalid	Enklinge	Höglid	Valborg	Furuborg	Solbacka	Högtomt	Sunnanberg	Klippan	Solhult	Vårdkasen
--------------------	-----------------	----------------	-----------------	---------------------	--------------------	------------------	------------------	-----------	------------	------------	----------	--------	---------	----------	----------	---------	------------	---------	---------	-----------

TUNTURI®

www.tunturi.fi

Crescent

www.crescent.se

Bianchi

www.bianchi.com

CYKLA ÄR LIVET!

Via Nirone 7, Alu,
Shimano tiagra växlar **999,-**Olivedal, 28", 3-vxl
med navbroms och baklyse **429,-**Classic 233 28", 3-vxl,
en riktig klassiker **459,-**Maja, 28", 3-vxl, fot- och
handbroms, korg **499,-**Sport 704 Herr och 714 Dam,
28", 24-vxl, NYHET rullbromsar **629,-**Bikerz 480, 20", fot- och
handbroms, framdämpad **189,-**Prego, 28", dam och herr,
3-vxl från **350,-**Saint, 28" nostalgicykel i
läckra karamellfärger **329,-**Bomber Dirt stuk, 26" (10-15 åringar), 7 vxl,
dämpad framgaffel **499,-**Superstar, 20" fotbroms, korg **199,-**Chat, 20", årets nyhet **339,-**Police, 12",
fotbroms, stödhjul,
säkerhetsvimpel **139,-****VI GER DIG FULLSTÄNDIG SERVICE!** Utrustning, reservdelar, däck och reparationer**TÄVLINGSFRÅGA 27**

Vad hette programledaren i TV3s program?

Nya Åland

MÅNDAG 3 DECEMBER 2007 ☆☆☆

**GRANN-
FEJDEN**
redo komma till
ÅLAND**1** Ingvar
Oldsberg**X** Robert
Aschberg**2** Martin
Timell**MET****kvalitetshjälmarna för alla**

Prisexempel: Genio 39,- • Crackerjack 50,- • Volo 53,- • Volo 53,-

**CITY
SPORT & CYKEL**tel 14 950
Skarpansvägen 28
Öppet: vard 9-17
lörd 10-14

Wrooom! Startskottet har gått

5 av 69 motioner remissdebatterade i lagtinget

LAGTINGET. Vid gårda-gens plenum inleddes Det Stora Motionsracet. 69 till antalet ska oppositio-nens förslag debatteras och sedan remitteras till lämpligt utskott för vidare behandling.

Först ut var **Harry Janssons** (Åf) motion om skyldighe-ten att inrätta skyddsrum. På Åland finns 230 skydds-
rum med plats för 12.000 människor.

– Jag har på ett personligt plan i tidigare funktioner inom förvaltning etcetera alltid ställt mig frågan vil-ka dom lyckliga är som ska rymmas i skyddsrummen i händelse av en kris?

Enligt Jansson har de fles-ta länder frångått systemet med skyddsrum.

– De är en kvarleva från ett betydligt kallare geopolitiskt klimat.

Harry Jansson menar att kravet på inrättandet av skyddsrum är oskäligt, att det präglar ett föråldrat syn-sätt och fördyrar byggandet av fastigheter om minst 600 kvadratmeter, byggnader som i dag måste ha skydds-
rum.

– Många gånger leder kra-ven på skyddsrum till att byggherrar anpassar fastig-hetens storlek för att slippa ta itu med den byråkrati som kravet förutsätter.

Harry Jansson säger att situationen förvärras av att inte samtliga anvisningar, så kallade RT-kort, för byg-gande av skyddsrum finns tillgängliga på svenska.

Vill ha undantag

Då befolkningsskyddet hör till rikets lagstiftningsbehö-righet föreslår Ålands fram-tid att Åland ska inleda för-handlingar med regeringen för att få till stånd ett gene-rellt undantag från kravet på skyddsrum.

– Ska vi på fredens öar fortsätta bygga skyddsrum med de tilläggskostnader som det medför eller kan



Nu kör vi! De första av oppositionens 69 motioner – förslag på sådant som man vill få genomfört – diskuterades i lagtinget i går. Ärendena remitterades sedan till social- och miljöutskottet som ska titta närmare på frågorna och komma med förslag i betänkanden. De sistnämnda ska i sin tur tillbaka till lagtinget som har att anta eller förkasta dem.

vi inleda en diskussion med Finland om ett undantag från det allmänna kravet?, frågar Harry Jansson.

Och ämnet ligger i tiden. En arbetsgrupp i inrikes-ministeriet ser just nu över systemet.

– Det brådskar om vi vill göra vår höst hörd, manar **Roger Jansson** (fs).

Andra orsaker

Folke Sjölund (lib) menar dock att det finns skäl till att inte kasta hela skyddsrumstanken överbord.

– Man kan tänkas ha skyddsrum av andra orsaker. Olyckor med kemikalier eller brand eller något annat liknande som avger brand-farliga gaser som kan göra det nödvändigt att skydda befolkningen den vägen.

Harry Jansson håller med om att det är en mångfacet-terad fråga.

– Men det moderna tän-kesättet vid en kemikalie-olycka är ju inte att beordra ut allmänheten på gator och vägar för att de ska trans-porteras till skyddsrummen, utan man ber dem att stanna

inomhus och avvakta vidare anvisningar från myndighe-ter över radio.

Ärendet remitterades till social- och miljöutskottet. Utskottsordförande **Åke Mattsson** (lib) menar att det mesta krutet bör satsas på undantaget från skyddsrum, då det är en angelägen fråga för byggbranschen.

– Vi kommer från utskot-tets sida att prioritera det här.

Skickas vidare

Gun-Mari Lindholms (ob) motion om ungdomars väl-befinnande var det förslag som lockade flest lagtings-ledamöter till talarstolen. Lindholm vill att åtgärder ska vidtas för att förbättra

ungdomars psykosociala miljö. Motionen remittera-des till social- och miljöut-skottet.

Det gjorde också **Danne Sundmans** (ob) motion om en mentorbank för pensio-närer, **Carina Aaltonens** (s) förslag om övergång till en-ergisnål teknik för utomhus-belysning och **Göte Winés** (s) motion om högkostnads-tak för sjukpensionärer.

Barbro Sundbacks mo-tion om ändring av klientav-giftslagen bordlades på so-cialdemokratiskt förslag till plenum den 28 april.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Birkakapten sade upp sig

Orsaken är dom för roderfylleri

En kapten på Birka Lines kryssningsfartyg Birka Paradise sade upp sig i går då det blev känt i rederiet att han dömts för roderfylla.

Trots att han blev fast redan sommaren 2006 och dömd i höstas har ingen i ledningen känt till fallet.

Den kapten på Birka Para-dise, som för ett par veckor sedan skapade rubriker i massmedia på grund av då-ligt uppförande ombord under en privat resa, blev i slutet av juli 2006 fast för att köra en motorbåt på Slem-mern med 1,78 promille al-kohol i blodet.

Motorbåten befann sig på Slemmern, på väg mot Kal-marnäs, då mannen greps av. Med sig ombord hade han fyra passengerare.

Tingsrättens dömde senare kaptenen för roderfylleri till 50 dagsböter på sammanlagt 2.850 euro.

I går uppmärksamgjordes Birka Lines vd **Anders Ing-ves** på det som har inträffat, före det visste ledningen ingenting.

– Vi fick veta om händel-sen av en utomstående källa. Vi ser allvarligt på det som har skett och sammankalla-de därför direkt till ett möte där kaptenen i fråga valde att säga upp sig.

Blev du förvånad över att kaptenen inte hade informerat rederiets ledning om det som hade inträffat?

– Ja
Har ni som policy att man måste informera ledningen?

– Som en ledande befatt-ningsinnehavare borde det vara naturligt att hålla led-ningen informerad.

Om ni hade fått veta om roderfyllan direkt, hade han kunnat jobba kvar som kapten ändå?

– Jag kan inte svara på en hypotetisk fråga, i synnerhet inte nu då han valde att själv säga upp sig. Från rederiets sida vill jag betona att kap-tenen alltid har skött sin roll som befälhavare väl.

Enligt Ingves är kaptenen ledig just nu och kommer inte längre att gå ombord.

Personalen ombord på Birka Paradise informerades i går kväll att befälhavaren sagt upp sig.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

VÄRLDSNYHETEN HAR KOMMIT!



SUBARU

BOXER DIESEL



Legacy 2,0 D STW

33.900,-

0,56 l/mil blandad körning, 148 g/km koldioxidutsläpp, 150 hk och 350 Nm vid 1.800 v/m, symetrisk 4-hjuls-drivning, Europas mest nöjda bilägare.

Sedan 2,0 31.900,- Outback 2,0 35.400,-

Subarus nya Boxerdiesel - Robust, kompakt och snäll!



Välkommen in och känn draget!

Vikingagränd 1 A
22100 Mariehamn
Tfn 14750
GSM 0400 595 732
Öppettider: vardagar 10-17

Lördag 22 mars kl 12.00

ÖPPNAR VI IGEN

efter semestern

VÄLKOMNA!



Poo Thai

vid Flygfältet, tel 14 389

Engångserbjudande

Använd kupongen du fick hem med Nyankortet!

Kryddsalt i olika blandningar
Köp 2, betala för 1



SALT

KONSTHANTVERK

Sjökvarteret, tel. 21505, www.salt.ax



Erbjudandet gäller tom 31.1.2009

Nyankortet

sätter guldstand

Festmiddag lockade många

Ålands vänners årsmiddag i Svenska folkskolans vänners festsal i fredags lockade närmare sextio deltagare. Enligt Ålandskontorets informationssekreterare Britt Inger Wahe var stämningen på topp redan när gästerna anlände.

Det var hög stämningen från början då gästerna minglade över ett glas skumvin, som kvällens festtalare, riksdagsledamot **Elisabeth Naucér** traditionsenligt bjöd på. Det var en glad och förvåntansfull skara som föreningens ordförande **Karin Ståhl** kunde hälsa välkomna. De festligt dukade borden med gula och röda servetter på flaggblå duk bidrog till feststämningen och den läckra menyn med förrätten siktar på svartbröd till förrätt och varmrätten rotmos med buffelkött ”importerat” från Dahlmans fick mycket beröm!

Fartfyllt potpurri
När alla stillat den värsta hungern höll Elisabeth



Åländska vänner. Två trogna föreningsmedlemmar som uppskattade festen, Gunhild och Ingmar Fredriksson, still going strong!

Naucér en tankeväckande och sakkunnig betraktelse över ämnet ”En ålänning i riksdagens utrikesutskott - hävdar sig Åland i internationella sammanhang?”.

Därefter var det dags för kaffe och chokladtårta, och kvällens fina musikprogram: cellisten **Tomas Nunez-Garces** tillsammans med två cellistkolleger från Sibelius-

Akademien framförde Jean Sibelius Impromptu samt ett fartfyllt potpurri på kända engelska melodier och till sist till publikens stora förtjusning **Lasse Mårtenssons**

ledmotiv från Stomskärs Maja.

Uppskattad frågesport
Den uppskattade Ålandsfrågesporten, sammanställd av föreningens skattmästare **Birgitta Mörn-Ekqvist**, visade även i år på imponerande kännedom om Åland hos deltagarna, det kunde rentav vara intressant att jämföra resultatet om man ställde hemmaboende ålänningar inför samma frågor!
Ett antal åländska företag hade även i år svarat på föreningens ”tiggeri” och de fina lotterivinsterna delades ut under allmänt jubel!
Styrelsen kunde efteråt bara konstatera att en så lyckad fest med så trevliga och uppskattande gäster är värd all möda! Det är nämligen styrelsen som lagar all mat och bakar, under hus-hållslärare **Susanna Lindbergs** trygga och kunniga ledning, och även i övrigt sköter allt som har med festen att göra.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax



Årets festtalare. Riksdagsledamot Elisabeth Naucér, kvällens festtalare, i samspråk med Andres G. Lindqvist och Helene Lindqvist.

www.nyan.ax

Nya Åland utkommer i påsk

Vecka 12 måndag - torsdag
Vecka 13 tisdag - lördag

Vi önskar alla våra läsare en riktigt

Glad Påsk!



Nya Åland ☆☆☆

Två dömdes för grovt rattfylleri

■ En man född 1987 dömdes för grovt rattfylleri och äventyrande av trafiksäkerheten till 50 dagars fängelse villkorligt samt 35 dagsböter a´ 6 euro, sammanlagt 210 euro. Dessutom körförbud till den 16 juni i år.
Mannen hade kört med sin bil på Öhbergsvägen i Mariehamn den 13 oktober ifjol när han tappade kontrollen över fordonet och kolliderade med ett träd. Alkotestet visade 1,85

promille alkohol i blodet.
En man född 1988 dömdes för grovt rattfylleri, grovt äventyrande av trafiksäkerheten, olovlig körning och lindrig skadegörelse till 40 dagars fängelse villkorligt och även han fick 35 dagsböter a´ 6 euro, summa 210 euro. Körförbudet sträcker sig till 30 juni.
Alla brotten begicks i Lumparland den 30 april ifjol. Mannen körde på Ängö-

sundsvägen med 1,40 promille alkohol i blodet. Hastigheten var 60 km/h på 30-sträcka och han körde av vägen och in på en gård, varvid fyra postlådor och ett staket skadades. Det fanns tre passagerare i bilen.
Mannen, som saknade körkort, lyckades köra vidare efter avakningen och då på fel sida vägen. Den äventyrliga kvällen avslutades med att mannen urinerade i polisbilens. (ms)



Ålands landskapsregering



Europeiska unionens flagga



LEADER

Utveckla Åland med LEADER metoden

LEADER metoden skall tillämpas som en del av det åländska landsbygdsutvecklingsprogrammet 2007– 2013. För att informera om vad LEADER är och vad som gäller för att komma igång med arbetet arrangerar landskapsregeringen ett antal informationskvällar enligt följande.

31 mars kl. 19:00 Eckerö*	Kommungården Överby, även för boende i Hammarland. Medverkar gör Näringsminister Jan-Erik Mattson & Avdelningschef Linnea Johansson
1 april kl.19:00 Mariehamn*	Stadshuset , även för boende i Jomala, Lemland, Lumparland & Finström.
2 april kl.19:00 Kökar	Grundskolans matsal
3 april kl. 19:00 Föglö	Skärgårdskontoret
7 april kl. 19:00 Brändö	Gullivan
8 april kl. 19:00 Saltvik*	Kommungården i Nääs, även för boende i Geta, Sund & Vårdö.
9 april kl. 18:30 Kumlinge	Skolans matsal
10 april kl. 19:00 Sottunga	Sunnanberg

Samtliga möten är öppna för allmänheten, om angivet datum inte passar just Dig så går det bra att välja ett annat tillfälle.

***OBS! För att kunna beräkna åtgång på servering ber vi att Ni anmäler Ert deltagande i Eckerö senast den 29 mars på tel. 32 930 eller via e-post info@eckero.ax i Mariehamn senast den 30 mars på tel. 53 10 eller via e-post växel@mariehamn.ax och i Saltvik senast den 4 april på tel. 48 900 eller via e-post info@saltvik.ax övriga platser ingen förhandsanmälan.**

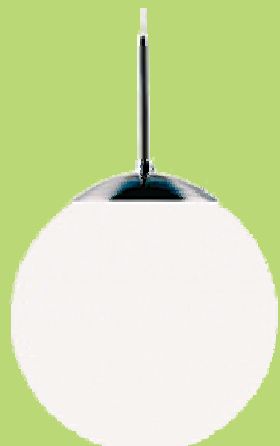
Landskapsregeringen hälsar kommuner, privatpersoner, företagare och föreningar som önskar engagera sig i genomförandet av LEADER – dimensionen på Åland välkomna till vad vi hoppas kommer att bli inspirerande kvällar.

Landskapsregeringen

☆☆☆ **KALMERS** ☆☆☆
GÖR VÄRLDEN LITE LJUSARE



€ 65
VENELA
Skärm av lindade organsaband, h250, Ø350, max 60W



Från
€ 32,90
CAFÉ BOLL
Finns i olika storlekar; Ø 20, 25, 30 cm. Metall och opalglas. Max 40W



€ 165,70
POP
i Marimekkos Unikko-tyg grå, Ø 60 cm



€ 96,50
NYSTAN
Finns i svart, vit, brun och naturvit. Rotting. Ø 40 cm. Max 60W

Lågenergilampor går att använda i alla dessa lampor.

VIKINGAGRÄND
MÅN-FRE 8.30-17
LÖRD 10-14
TEL 12 012
WWW.KALMERS.AX

FastighetsKonsult ^{RFM}

TORGGATAN 3. TEL 29 06 6

– ledande mäklare och fastighetsvärderare –



Litet bostadshus i Torp, Hammarland

Huset är uppfört i lösvirke 1975-1980 och tillbyggt 1982-83 och inrymmer vindfång, hall, kök, badrum, tre sovrum, vardagsrum med öppen spis, inglasad veranda, grovkök/duschrum och bastu.

Totala våningsytan utgör ca 95 m² + 18 m² inglasad veranda. Fristående kallkällare, förråd och biltak.

Egen tomt 2 250 m² med planteringar. Tillträde omgående.

Utgångspris: 85 000 €. Förfrågningar: Markus Fellman.



Bostadshus i Torp, Eckerö

Huset är uppfört i 1½-plan år 1991 och har en total våningsyta om ca 90 m².

Nedre plan inrymmer hall, kök, vardagsrum och sovrum. Övre plan inrymmer allrum, sovrum/klädkammare och badrum.

Byggnaden har direktverkande elvärme och som komplement finns gjutjärnskamin.

Anslutet till kommunalt vatten, avlopp från wc till sluten tank och BDT-vatten till slamavskiljare med efterföljande infiltrering.

Förråd i enkel konstruktion finns också på tomten som är 2.430 m² och är vårdad med gräsmattor och planteringar.

Tillträde 1 månad efter köpslut.

Utgångspris: 60.000 €.

Förfrågningar: Bosse Segerström, tel 291 495.



Centrumfastighet med elevinternat/gästhem vid Neptunigatan 41

Fastigheten är uppförd i två våningar på fullständig källarvåning.

Byggnadsytan är ca 240 m² och våningsytan är ca 340 m².

Fastighetens nedre våningsplan inrymmer för närvarande 8 st rum, kök, 4 st toaletter. 2 duschrum, skötrum och förrådsutrymme.

I källaren inryms bastu, duschrum, personalrum med ex. minikök, wc, teknikrum samt rymliga förråds- och lagerutrymmen.

Fastigheten är ansluten till fjärrvärmenätet.

Förnyat yttertak, fönster, stammar och eldragning.

Tomten är en 614 m² stor ägotomt.

Goda alternativa användningsändamål.

Utgångspris: 475.000 €. Visning enligt överenskommelse.

Förfrågningar: Roger Karlsson, tel 291 496.

Intresserad av våra övriga objekt?
Besök oss på www.fk.ax

Bank och flygbolag på välbesökt börsdag

Ett hundratal personer deltog då den traditionella Börseftermiddagen ordnades i tisdags.

– Man kunde tro att när aktiemarknaden just nu är något vikande så skulle intresset för och behovet av information om aktier minska. Men i själva verket är det precis tvärtom, berättar Ålands Aktiesparares Folke Sjölund.

Den åländska börsdagen arrangeras av Börsstiftelsen i Helsingfors, Ålands Handelskammare och föreningen Ålands aktiesparare.

Enligt föreningens ordförande Folke Sjölund är det extra viktigt med information nu när marknaden är turbulent. ”Då behöver alla som aktiesparar extra mycket information om vad som händer för att kunna vidta eventuella åtgärder i rätt tid.”

Statliga aktier

Tisdagens börsdag bjöd bland annat på ett inlägg från Finlands regering, förmedlat av finansrådet **Arto Honkaniemi** vid Statsrådets kansli. Han talade under temat ”Statens ägarstyrning – ständigt aktuell” och gick igenom den omorganisation av det statliga ägandet i börsbolag som genomförts. Staten äger i nuläget aktier till ett värde av cirka 24 miljarder euro, varav vissa kan komma att bjudas ut för försäljning.



Berättade om Finnairs framgång. Christer Haglund från Finnair var en av dem som i tisdags uppdaterade börsintresserade ålänningar. Haglund kunde berätta att flygbolaget omsatte nästan 2,2 miljarder euro år 2007 och vinsten blev nästan 140 miljoner euro. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Fyra börsbolag presenterade sin verksamhet, utveckling och väntade resultat under börsdagen.

Nordea Bank presenterades av vice vd **Carl-Johan Granvik**. ”Granvik redogjorde för vilka expansionsplaner som banken har, där satsningen på Polen är särskilt intressant.” skriver Folke Sjölund i en rapport från dagen.

Byggkoncernen YIT Ab presenterades av direktören för investerarrelationer **Petra Tjohorén**, flygbolagen Finnair presenterades av kommunikationsdirektör **Christer Haglund** och Aspo Ab, en koncern som sysslar med kemikalier, bensinstationssystem och rederiverksamhet, presenterades av sin vd **Gustav Nyberg**.

”Som en kuriositet kan nämnas att Eriksson Capital är en av de 20 största ägarna i Aspo efter ett förvärfv i slutet av senaste år. Aspo genomför just nu ett företagsförvärfv som kommer att i det närmaste fördubbla bolagets omsättning.” berättar Folke Sjölund.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Utmana Dina affärspartners

genom att skänka musikinstrument till musikskolan i Valimera i Lettland.

Det är enkelt att delta i utmaningen:

1. Skicka följande uppgifter till **barnifokus@jcimariehamn.ax** företagets logo, vem ni utmanar och vad företaget skänker
2. På **www.jcimariehamn.ax** kan Du läsa mera om projektet och vilka instrument skolan behöver.
3. Det finns följande sätt att skänka instrument:
 - a. Skänka nytt eller begagnat instrument. Kontakta Otto Hojar **040 504 2929** eller mejla **barnifokus@jcimariehamn.ax**.
 - b. Gå in till **Music Shop** och betala för det instrument Ert företag skänker. På detta sätt får Du ett kvitto med moms som Du kan dra av. Music Shop levererar instrumentet direkt till Juniorhandelskammaren.
 - c. Betala in pengar direkt på Juniorhandelskammarens konto; Barn i Focus **ÅAB 660100 – 01178367**

Femte utmaningen:



utmanar

SYSTEMTEKNIK I ECKERÖ AB

Carus antar utmaningen från Eckerölinjen genom att skänka 2 st flata bildskärmar. Carus skickar utmaningen vidare till Systemteknik i Eckerö Ab

www.jcimariehamn.ax

Utmana Dina affärspartners

genom att skänka musikinstrument till musikskolan i Valimera i Lettland.

Det är enkelt att delta i utmaningen:

1. Skicka följande uppgifter till **barnifokus@jcimariehamn.ax** företagets logo, vem ni utmanar och vad företaget skänker
2. På **www.jcimariehamn.ax** kan Du läsa mera om projektet och vilka instrument skolan behöver.
3. Det finns följande sätt att skänka instrument:
 - a. Skänka nytt eller begagnat instrument. Kontakta Otto Hojar **040 504 2929** eller mejla **barnifokus@jcimariehamn.ax**.
 - b. Gå in till **Music Shop** och betala för det instrument Ert företag skänker. På detta sätt får Du ett kvitto med moms som Du kan dra av. Music Shop levererar instrumentet direkt till Juniorhandelskammaren.
 - c. Betala in pengar direkt på Juniorhandelskammarens konto; Barn i Focus **ÅAB 660100 – 01178367**

Sjätte utmaningen:

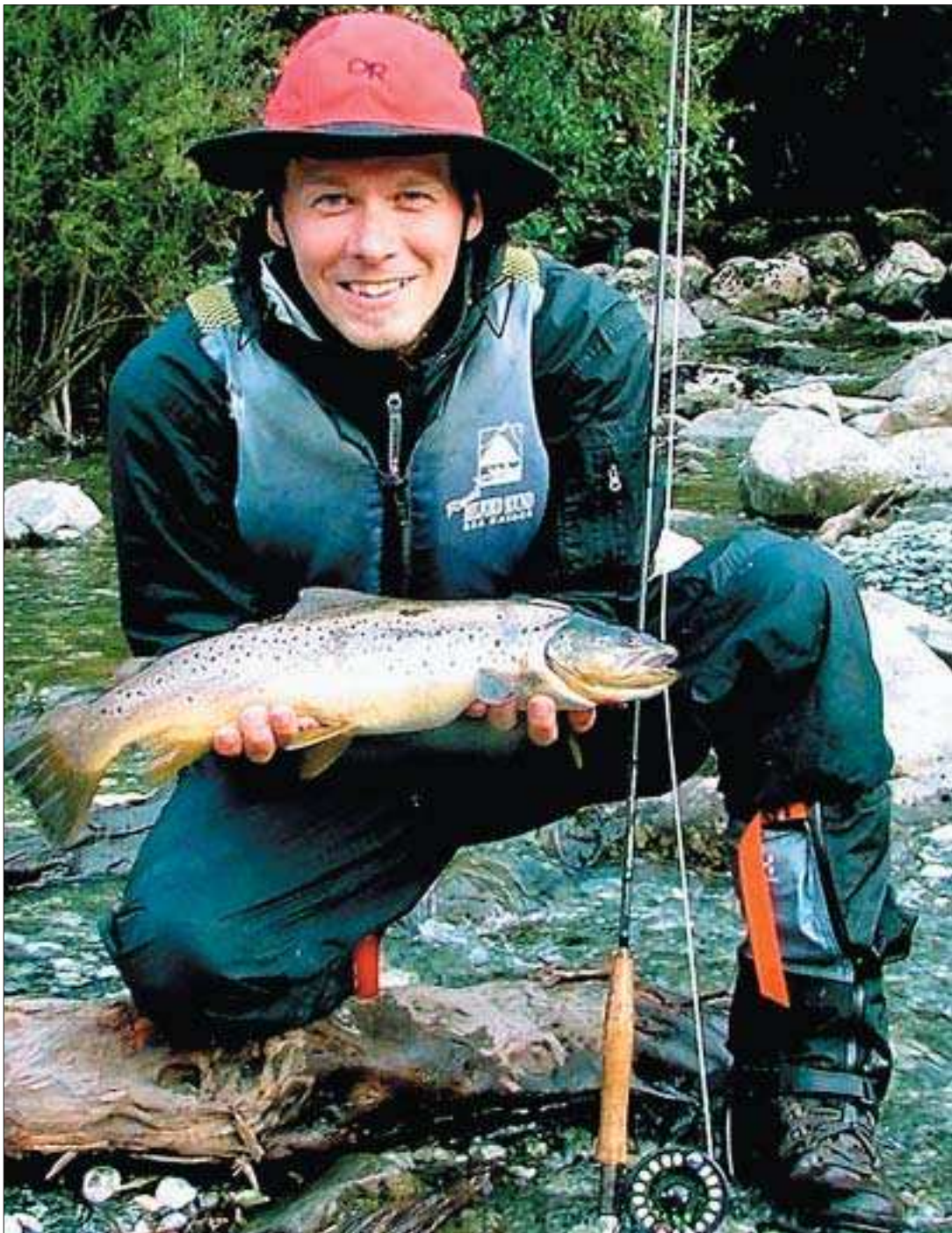


utmanar



TallinkSilja utmanar Ålandhotels genom att skänka resan från Stockholm till Riga med Tallink tur och retur för lastbilen och personerna som transporterar instrumenten till Riga

www.jcimariehamn.ax



Fånga havsöring lagom till påsk

Per Sidbäck är fiskeguide på Sydöstra Åland och med i ett powerteam av guider inom främst flugfiske. Han har fiskat sej på flugspö i Lofoten och smugit på skygg öring i kristallklart vatten på Nya Zeeland, men det som lockar mest är att fånga havsöring till påsken.

Strax efter att han avslutat den första havöringsturen inför påsken ringer Sidbäck till bästa vännen och ber om ursäkt för att han inte berättat att havsöringen är på gång. Efter en timmas fiskande består dagens fångst av tre havsöringar i viktskalan 4,8 kilo, 4,5 kilo och 1,9 kilo och själv anser han att påsken, åtminstone delvis, bör ägnas åt havsöringsfiske.

Inför fjolårets påskfirande fångade Sidbäck in tre havsöringar från fiskekajak, den

Storfångst. Fiskeguiden Per Sidbäck, här på en bild från Nya Zeeland, rekommenderar alla fiskesugna att ge sig ut på havsöringsjakt till påsken.

Foto: PRIVAT

tyngsta vägde då 2,9 kilo och nu delar han med sig av några heta påsktips.

– Med tanke på säsongstarten är det viktigaste av allt att vara ute i god tid.

Han berättar vidare att våren är en av de bästa perioderna vad gäller att komma i kontakt med havsöringen. Nu söker den sig nära land och står på decimeterdjupt vatten för att med hjälp av dess värme öka ämnesomsättningen.

– Särskilt sydvända vikar är bra, men en nordlig vik där vinden legat på ett tag kan även den överraska.

Skygg individ

Enligt Sidbäck är möjligheten till ett effektivt fiske störst från båt eller allra helst en stadig kajak, detta beror på att öringen är en skygg individ. Dessutom krävs ett nära kastavstånd för att försäkra sig om bästa möjliga krokning.

– Kastar du långt och får ett hugg direkt med en nylonlina har du ett mothugg som oftast resulterar i tapad fisk.

Detta går dock att mot-

verka genom att fiska med flätade linor, men i det kalla vårvattnet bildas lätt islagringar på den och Sidbäckes rekommendation är därför att under påsktiden, då vattentemperaturen är kring en till två grader, fiska med nylonlina.

Knäcker spöet

– Även om du fastnar i tången kan du då rädda ditt spö. De flätade linorna knäcker dessvärre ofta spöet innan draget lossnat.

Fiske med lätta kustvobblers ger möjlighet att fånga öringen högt i vattnet, samt på det decimeterdjupa vattnet nära land och Sidbäck är noga med att poängtera att betet inte får vara tyngre än vad spöet klarar av. Efter att ha önskat ett hjärtligt lycka till med påsköringen har han ett sista tips att delge den som vill försöka sig på helgnojet.

– En rätt presenterad zonker, fiskimitation, med flugspö i det kalla vårvattnet är en munsbiter för havsöringen.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Unikt boende - enastående läge



FAB Sippan



Åländska Hem Ab har nöjet att erbjuda ett unikt boende med enastående läge i Östernäs, Mariehamn. Genomtänkt arkitektur och inredning, exklusiv standard och strandläge ger ett boende långt utöver det vanliga.

Fastigheten ligger mindre än fem meter från vattnet och utsikten över Mariehamns östra inlopp är fantastiskt vacker. Adressen är Nypongränd 1 och fastigheten ligger ostört i slutet av en återvändsgränd.

Totalt uppförs sju aktielägenheter mellan 94 - 137 kvm.

Allt material har valts med yttersta omsorg: mörkt granitgolv i hall och badrum, vackert tvåstavs ekgolv i övrigt, golvvärme, stora fönster/skjutdörrspartier, skräddarsydda högkvalitativa kök med induktionshäll och rostfria vitvaror, bastu, braskamin, färdigt inredda garderober, infälld belysning, generösa stenlagda terrasser samt möjlighet till kyld tilluft på sommaren är standard.

På bottenvåningen spa-avdelning med ångbastu och massagebad.

Egen parkeringsplats med motorvärmarruttag i carport.

I anslutning till tomten ligger en småbåtshamn.

Projektet är ett sällan återkommande tillfälle att bo så nära vattnet och samtidigt centralt i Mariehamn.

ÅLÄNDSKA HEM

bostäder att trivas i

Strandgatan 21, 22100 Mariehamn, Åland
Tel: +358(0)18 - 17820

FÖR MER INFORMATION KONTAKTA:

Ronny Häggblom +358 (0)457-530 09 24,
Veronika Häggblom +358 (0)457-595 80 04 eller
Victor Verboog +46 (0)70- 256 39 69
www.alandskahem.com



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

” Det är sant att Hleb gick ut med sin agent Cladio Vigorelli. Men de båda gick bara runt hörnet för att köpa glass.

AGENTEN VICENZO MORABITO FÖRNEKAR ATT ALEXANDER HLEB DISKUTERADE EN ÖVERGÅNG MED INTER NÄR HANS ARSENAL VAR I MILANO FÖR ATT MÖTA AC MILAN.



Fanfar för avtalet. IFK Mariehamn får ny huvudsponsor genom Arkipelag. Från vänster Mikael Granskog och Pekka Lyyski från IFK Mariehamn, Nils Lampi från Wiklöf Holding, som tycks blåsa en fanfar för avtalet, samt Ann-Louise Djupsund, vd för Arkipelag. Foto: ANDREAS DIENERT

IFK nära samarbete med storklubb

FOTBOLL. Ligalaget IFK Mariehamn fortsätter att utvecklas. Den nya huvudsponsorn ger en viss ekonomisk trygghet samtidigt som laget är halvvägs i förhandlingarna om ett samarbete med en storklubb utanför Norden.

Det är bråda dagar för IFK Mariehamns fotbollssektion. Man är mitt uppe i en aktieemission och har samtidigt lyckats öka sponsorintäkterna med hela 32 procent inför säsongen. Kapitalet kommer från större sponsoravtal med Hotell Arkipelag, Chipsters och Oy Sunny-Trading där förstnämnda fungerar som huvudsponsor i ett år framåt, med option på fler.

– Jag insåg att jag börjar bli gammal, för 30 år sedan spelade jag i IFK och hade ”Bilcenter” tryckt på bröstet. Det



Kräver resultat. Huvudsponsorn kräver resultat för att öppna plånboken. Från vänster Pekka Lyyski, Anders Wiklöf, Nils Lampi, Mikael Granskog och Ann-Louise Djupsund. Foto: ANDREAS DIENERT

är roligt att **Anders Wiklöf** är tillbaka som huvudsponsor, säger ordförande **Mikael Granskog**.

Han beskriver fotbollen som en ”resursbusiness” vilket kräver intäkter. Genom

sponsoravtalet med hotell Arkipelag ställs dock krav även från IFK.

– Jag vet och önskar att IFK kommer att generera övernattnings till Arken. Jag hoppas vi kan fylla IFK:s del

på så sätt att det syns i bokningsläget. Vi har goda försäljare i laget och hoppas vi kan marknadsföra Arkipelag även utanför Åland. Det blir en stor utmaning för spelare och ledare, men också ett konkret arbete, säger tränaren **Pekka Lyyski** som vid sidan av arbetar som konsult vid Ålands turist- och konferens.

Lön efter prestation

Det är inte bara genom ligalaget som IFK Mariehamn lockar övernattnings utifrån, utan man arrangerar omkring 15 arrangemang med ett par tusen besökare varje år.

– Sponsoravtalet känns som en naturlig fortsättning. Det är fjärde året IFK är med i ligan och det har gett en enorm synlighet i riket som är en stor marknad för

oss. Fotbollen attraherar en bred målgrupp, säger Arkipelags vd **Ann-Louise Djupsund**.

Vid presskonferensen på tisdagen poängterar båda parter om att det handlar om att stärka sina varumärken. Avtalet är skrivet så att utöver en bassumma, får IFK mer pengar av sin sponsor efter bragd.

– Tjänster mot tjänster. Prestationen höjer varumärket. Vi gav 370.000 euro för bygget av Wiklöf Holding Arena, det visar att vi tror väldigt mycket på fotbollen, säger **Nils Lampi**, vd för Wiklöf Holding.

– Idrott är en brobyggare och då är det bra att vara med på den byggnaden. Jag är övertygad om att samarbetet kommer att fungera, säger Anders Wiklöf.

Och ja, avtalet innebär att IFK:s spelare får gå gratis in på Arkipelags nattklubb.

Vid presskonferensen avslöjade Mikael Granskog dessutom att ett samarbetsavtal med en icke namngiven storklubb i en av de största ligorna utanför Norden är på gång. Det skulle innebära ett spelarutbyte åt båda håll och en motivationshöjare för tränarstaben. Den aktuella klubben har en annan säsongstakt än IFK vilket öppnar för större möjligheter till utbyten.

– Vi har kommit in i fasen där vi ska specificera hur vi ska göra, men vi vill inte ha något ”kosmetiskt” samarbetsavtal, säger han och fortsätter:

– Det handlar om en klubb med en affärsmässig organisation på helt annan nivå än vår, jag tror vi kan lära mycket där.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

IFK lägger fokus på ligacupen

FOTBOLL. IFK Mariehamn spelar i dag en avgörande match om en plats i ligacupens kvartsfinal.

– Jag lägger fokus på Haka, men det är klart pojkarna tänker på mötet mot Djurgården på måndag, säger tränaren **Pekka Lyyski**.

Avspark mellan FC Haka och IFK Mariehamn i Valkeakoski är i dag 15.00. IFK måste vinna matchen för att ta sig vidare till kvartsfinal i ligacupen, i annat fall är det slut på äventyret.

I lördags vann IFK över VPS med 3–2. Laget hade därefter ett tungt pass på söndagskvällen och drog på sig träningskläder även måndag och tisdag.

– Jag är förvånad över att jag fick se relativt lätta fötter under en hel del spelare, jag trodde att resan och matchen mot VPS skulle ta mera på. Men grundkonditionen börjar ta sig och killarna återhämtar sig bättre, säger Pekka Lyyski.

Laget har i veckan tränat på grus för första gången på flera år och lade all fokus på

Hakamatchen. Något som inte är helt lätt för spelarna som samtidigt vet att det redan på måndag väntar allsvenskt motstånd mot Djurgårdens IF.

– Killarna tittar automatiskt på den matchen, även om jag försöker lägga fokus på Haka. Jag behöver inte direkt uppmuntra dem och jag tror de gör allt för att göra en bra match mot DIF, säger Lyyski och ler.

Bra värdeomätare

I händelse av att IFK går vidare i ligacupen behöver la-

get inte fundera på att lägga in några extra försäsongsmatcher innan serien drar igång. Vid förlust måste ledningen boka in nytt motstånd.

– Då behöver vi minst en till match, men vi har ju alltid IFFK som har sina testspelare och kan låna några av oss, vi har trots allt inte mött dem i år. Det tråkiga är att det inte finns några planer på Åland så vi kan få hit några bra lag – Viikingit kommer bara för att vi bör kunna spela på gräs då (Backeberg, reds anm.).

Pekka Lyyski väntar sig

Fakta/Truppen

Willis Ochieng, Anders Överström, Patrik Rikama, Peter Blomberg, Paulus Arajuuri, Jani Lyyski, David Carlsson, Johan Carlsson, Mattias Wiklöf, Amos Ekhalie, Andreas Björk, Wilhelm Ingves, Mika Niskala, Tommy Wirtanen, Mariano Ernesto Chirumbolo och André Karring.

hårt motstånd i dagens match. Haka var för länge sedan nere en säsong i division I och har efter det tagit två FM-titlar och stadigt legat bland de tre bästa lagen.

– Det blir en bra värdeomätare för IFK, vi ser var vi står med en månad kvar innan serien startar.

Täta matcher

Tre matcher på nio dagar alltså, tufft kan tyckas.

– Nu får vi se om vi tål flera

matcher under kort tid – om en månad ska vi ju vara beredda på det, så det är ett prov på det sättet, säger Lyyski.

I truppen mot Haka saknas fortsättningsvis **André Hansell** och **Samuel Barlay** liksom vristskadade **Andreas Friman**.

– De spelare som varit med hela vägen och inte fått några skador är i bättre skick än någonsin.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Ingen Daja i landslags-truppen

■**FOTBOLL.** Daniel Sjölund är inte uttagen i den landslags-trupp som möter Bulgarien den 26 mars. Det framgick under onsdagen när **Stuart Baxter** presenterade följande trupp: **Peter Enckelman** (Cardiff City), **Niki Mäenpää** (FC Den Bosch), **Veli Lampi** (FC Zürich), **Ari Nyman** (FC Thun), **Toni Kuivasto** (Djurgårdens IF), **Juha Pasoja** (Ham Kam), **Markus Halsti** (GAIS), **Janne Saarinen** (BK Häcken), **Toni Kallio** (Fulham FC), **Joonas Kolkka** (NAC Breda), **Markus Heikkinen** (SK Rapid Wien), **Teemu Tainio** (Tottenham Hotspur FC), **Roman Eremenko** (Udinese Calcio), **Mika Väyrynen**, (PSV Eindhoven), **Antti Pohja** (Tampere Utd), **Mika Ääritalo** (TPS), **Alexei Eremenko jr** (FC Saturn Moskovskaya Oblast), **Jonatan Johansson** (Malmö FF), **Mikael Forssell** (Birmingham City FC). (jl)

Bergvall drog 130 åhörare

■**IDROTT.** Carolina Klüfts tränare **Agne Bergvall** föreläste på Åland i tisdags kväll. Han var inbjuden av Ålands idrottsförbund efter val av öspelspärlan och friidrottaren **Erica Nordqvist**. Totalt kom drygt 130 personer till föreläsningen.

– Han pratade mycket om helheten i livet och i träning och att det är viktigt att se individerna. När det gäller fysträning så är alla individuella idrottare och måste tränas enligt sina egna förmågor det är viktigt med ett individuellt fystänk för sin idrott och i laget, skriver ÅIF på sin hemsida.

Under dagen fanns tv-kanalen FST på plats och intervjuade Bergvall, den intervju kan ses på Sportmagasinet tisdag 25 mars klockan 21.00. (mt)

Fin fjärdeplats för Ailanthé

■**TRAV.** Travaren Ailanthé, som ägs av **Kjell Mattsson**, sprang in på fjärdeplats i Fyraåringarnas Vårfajt på Mantorp i måndags. Segern innebar 10.000 kronor i prispengar. I sulkyn satt som vanligt **Tommy Zackrisson**. (jl)

Sport på gång

FREDAG-LÖRDAG

Dart
Slantgränd
Åland Open: 16.00 på fredag inleds tävlingarna.

LÖRDAG

Skytte
Bredmo
Påsksmällen: 10.00, fältskyttetävling.

Simning
Godby
Månadstävling: 11.00, första start.

SÖNDAG

Innebandy
Baltichallen
Division I-kval: 17.00 BK NGD-LoSB.



Byter klubb. Ida Åkesson är en av två nya spelare som ansluter till Åland United från samarbetsklubben Kristianstad DFF.

Foto: JONAS EDSVIK

Nya spelare till Åland United

FOTBOLL. Åland United är muntligt överens med både Emelie Karström och Ida Åkesson från Kristianstad DFF. Dessutom pågår förhandlingar med ytterligare en spelare från samma klubb samtidigt som Pargasspelaren Johanna Wihlman förmodligen stannar på Åland.

I mitten på februari var fem spelare från Åland Uniteds samarbetsklubb Kristianstad DFF på Åland för provspel. Två av dem, målvakten Emelie Karström, född 1987, och

försvaren Ida Åkesson, född 1989, kallades tillbaka och deltog i träningsmatchen mot IFK Gävle i början på mars. Duon erbjöds kontrakt och har nu tackat ja.

– Inget är påskrivet än, men vi är muntligt överens, säger ordförande **Jan-Ove Fellman**.

Han ser en framtid i de båda Skånetjejerna.

– De är duktiga spelare som kan utvecklas till ännu bättre och samtidigt får vi en större trupp. Jag tror vi har nytta av dem i framtiden, säger Fellman.

Ytterligare en av de fem som ursprungligen var här är aktuell för ÅU.

– Vi för diskussioner med en till, säger Fellman.

Emelie Karström själv ser fram emot flytten till Åland och betecknar det som ”spännande”.

– Åland vill ha mig från april. Det kan bli så, men det är helt upp till dem. Annars är det bestämt att jag ska bo på Åland i sommar och veckopendla under hösten, säger hon till Kristianstad-bladet med tillägget:

– Det kommer att bli käm-

pigt, men man får ta chansen och testa äventyret.

ÅU har sedan början på februari haft Pargas IF-spelaren Johanna Wihlman, född 1990, i truppen. Hon har pendlat från studierna för att delta i lagets matcher och har ett låneavtal fram till 29 mars. Nu förlängs det sannolikt.

– Det börjar bli ganska klart att hon fortsätter, det är i alla fall avsikten även om vi inte har några papper på det än, säger Jan-Ove Fellman.

Finns det några positioner ni ännu måste förstärka?

– Det är alltid ett önskemål och det finns fortfarande möjlighet att det kommer in någon spelare till. Vi söker inte någon specifik spelartyp, men alla vill väl ha in en spelare som gör 20 mål på en säsong.

Wihlman skottade in hela 13 mål för sitt Pargas i division I i fjol och är aspirant på målgörarposten.

– När hon växer till sig och får träna i en tuffare omgivning är det inte alls omöjligt, säger Fellman.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

I påsk kan NGD stiga till ettan

INNEBANDY. BK NGD inleder sitt kval mot division I under påskhelgen. En seger och en oavgjord match räcker för att ta klivet upp.

Torsdag natt sätter sig BK NGD: s trupp på färjan över till riket för att spela den första kvalmatchen till division I mot LoSB från Lojo. Därefter väntar en match på påskdagen, söndag, 17.00 hemma i Baltichallen.

– Vi vill avgöra hemma, säger tränaren **Patrick Hildén**.

Det innebär att laget på fredag måste spela minst oavgjort och sedan segra hemma, eller tvärtom. I händelse av varsin se-

ger spelas en avgörande match på bortaplan 29 mars.

Alla med

LoSB vann bara fyra av 18 matcher i division I och släppte under säsongen in hela 97 mål.

– Jag vågar inte säga något om motståndet, jag har ingen koll på dem. Jag vet bara att de slutade näst sist, så jag kan inte sia om något, säger Hildén.

Dock har han en nästan intakt trupp att tillgå.

– Det är bara **Emma Kraufvelin** som fortfarande är bortrest, annars är alla med, säger Patrick Hildén.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax

Åländska tider i Birkebeinerloppet

■**SKIDOR.** Ålänningarna **Per-Erik Lindholm** och **Leif Lindman** var hyfsat bra med i norska Birkebeinerloppet

som avgjordes i lördags. Lindholm, i klass M55, skidade in på tiden 3.32,22 och hamnade på en 114:e plats medan Lind-

man fick tiden 5.10,20 och därmed kom lite längre ner i listorna. Hans placering blev 358.

Loppet, som var det 71:a i ordningen, är över 54 kilometer och går mellan Rena och Lillehammer. Skidspåren pas-

serar bland annat två fjälltoppar som är 900 meter höga. Cirka 10.500 skidlöpare deltog i loppet. (jl)



Poäng krävs. Sandra Westerlund och hennes BK NGD kan i helgen ta steget upp till division I i påsk.

Foto: JONAS EDSVIK

Nervöst inför istölt i Uppsala

HÄSTSPORT. Bandyfinalen i all ära. För Malin Mårtensson är det Istölt-Elit som gäller på söndag. Den stora tävlingen för islands-hästar. Veckan efter drabbningen på Studenternas IP i Uppsala.

– Jag är supernervös, säger hon. Men det ska bli jätteroligt.

Det är inte så konstigt att Malin Mårtensson är nervös. Som hon tidigare berättat för Nyan är det i stort sett hela den svenska eliten som deltar i tävlingen. Det är världsmästare, nordiska mästare och svenska mästare. Och så finska mästare förstås. Det är ju Malin som innehar den titeln från förra året.

Tävlingen är på is och med sin häst Hlökk tävlar Malin i fyrgång och tölt. Fyrgång innebär att ekipaget ska visa upp fyra av hästens gångarter på den ovala banan. Detta görs gruppvis med tre ekipage i varje grupp. Sedan går tio stycken vidare till finalridningen.

– Jag rider med jätteduktiga ryttare. Det är skönt att vara i början, eller mitten. Jag tycker jag rider i en bra grupp, säger Malin.

Tar det lite lugnt

Tävlingarna startar med uttagningar redan tidigt på söndagsmorgonen och sedan är det finaler på eftermiddagen. Malin och Hlökk åker till Sverige på lördag och kör då igång med de sista förberedelserna. Fram till nu har Malin och Hlökk mest tränat på de olika moment som dyker upp under tävlingen.

– Jag red henne i går ett hårdare pass och nu vilat hon

lite och samlar kraft. Jag rider henne lite här hemma så hon blir mjuk och i Sverige på lördag börjar jag kräva lite mer. Nu är det lugnt så hon inte ska bli så trött.

Nej, det är snarare i Sverige som Hlökk ska bli trött. Det hoppas Malin i alla fall på. För trots att hon är riktigt nervös försöker hon tänka positivt. Och det är givetvis finalen hon siktar på.

Känns riktigt bra

– Men jag vill också se om hon kan gå lika bra som hon gjort på träningarna och det ska bli spännande och se hur långt det räcker. Det känns bra för att vara så tidigt på säsongen.

För saken är den att den riktiga säsongen inte börjar förrän om två tre månader. Det här är egentligen bara en uppvärmning. Trots att det är på is. Och trots att hela den nordiska eliten är närvarande.

Uttagningarna för Malins är på söndag 08.30 i fyrgång och 11.00 i tölt. Finalerna rids 15.00 respektive 16.30. Resultat och mer information finns på nattfari.com/ istolt som är tävlingens hemsida.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Hästen och ryt-taren.

Under tävlingen på söndag kommer Hlökk vara försedd med broddar på skorna. Detta gör att risken för att hon ska halka minskar.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Sollentuna mot en femte match

■VOLLEYBOLL. Sollentuna vann mästematchen över Team Valla i Elitseriens kvartsfinal i tisdags med 3–0. **Johan Lindström** var med i truppen men spelade inte.

Segern betyder att det är helt jämnt i matchserien och allt avgörs i den femte och sista matchen i dag. (jl)

Sjöblom Eckerös pingismästare

■BORDTENNIS. Eckerö-mästerskapen i pingis avgjordes i kommunens skola i söndags. Bland ett svagt deltagande på endast fyra man segrade regerande mästaren **Andreas Sjöblom**. Han slog **Rein Metsik** i finalen med 3–0 efter setsiffrorna 11–8, 11–6 och 11–4.

Bronsmedaljen tog **Gunnar Löfström** efter seger över **Jonas Karlsson** med 3–2 efter siffrorna 11–5, 5–11, 11–9, 9–11, 13–11. (mt)

KuPs nobbar Etame

■FOTBOLL. Alain Nkeng Etame från Kamerun får inget kontrakt med Tipsligaklubben KuPs. Anfallaren provspelade med klubben i en vecka, men lyckades inte övertyga ledningen.

Etame hann spela i två ligacupmatcher för KuPs.

KuPs fortsätter leta efter en anfallare. Klubben har gjort klart med 19 spelare. (FNB)

Medaljer till simmare

■SIMNING. De åländska simmarna deltog i sin första tävling på länge när man i helgen tävlade i Åkersberg simsällskaps tävling ÅSS medleycup. Inledningsvis arrangerades en kvalomgång där alla simmade 50 meter på samtliga distanser innan de sex bästa i respektive åldersklass gick vidare till final över 100 meter medley.

Två guldmedaljer simrades hem till Åland genom **Sara Oksman** och **Martin Hougberg** som båda dessutom satte nya åldersklassrekord. Silver blev det för **Gustav Carlsson** och **Sara Helling** medan **Linda Virta** och **André Oksman** tog varsitt brons.

– Det blev massor med personliga rekord också för simmarna som närmast har en tuff träningsperiod framför sig innan det blir dags för tävlingar igen och förhoppningsvis nya personliga och åldersklassrekord, rapporterar ÅID-simning på sin hemsida. (mt)

Inters Laaksonen flyttar till Norge

■FOTBOLL. Fotbollsspelaren **Valteri Laaksonen**, som spelar för FM-ligaklubben Inter i Åbo, flyttar till Norge. Inter meddelade på tisdagen att Laaksonen byter till Sogndal IL i den nästhögsta ligan i Norge. Sogndal granskade honom i mars under klubbens läger i La Manga. Han övertygade och klubben ville han honom så fort som möjligt.

Laaksonen hade gällande kontrakt med Inter, därför får Åboklubben en transferersättning för honom. Han spelade i 20 matcher i fjol och sköt fem mål i dessa. (FNB)

Sportens kom ihåg

■ **IFF-årsmöte:** IF Fram håller årsmöte 30 mars 18.00 i Rangsbyskola. Välkomna!

■ **IFK-fotboll:** Oldboys och veteraner söndagens träning uteblir pga kvalspel. Individuell träning istället.

■ **RK Sleipner:** Värmöte 30 mars 19.00. På stallet.

■ **RK Sleipner:** Dressyr tävling med Ålandscupen del 2 söndag 6 april 10.00. Fastländsk domare. Klasser: LC:1 2000 finskt (ryggning borttagen, öppen för ekipage som ej startat LB), LB:0 2000 finskt, LA:0 2003 finskt (betsling trän). Proposition på www.sleipner.aland.fi. Anm. till Sleipner 13418 el sleipner@aland.net senast ti 1.4 kl 20. Frågor: Marina Ekqvist 040-5762396.

■ **ÅID-orientering:** Juniorträning vid Backebergs sportplan i dag, torsdag, 18.00.

■ **ÅID/IF Åland-orientering:** Info om påskens träningar finns på hemsidan.

■ **ÅID/IFK-orientering:** Stadsorientering söndag 30 mars vid Strandsnäs skola norra. Första start 11.00. Anmälan senast onsdag 26 mars 15.00 till ÅID:s kansli tfn 19170.

■ **ÅID/LUIA-orientering:** Nattkröken/OL-cup 1 fredag 28 mars 20.00 vid Furuborg Lumparland. Anmälan senast tisdag 25 mars 15.00

till ÅID:s kansli tfn 19170.

■ **ÅID-simning:** Månadstävling i Godby på lördag. Insim 10.00, tävlingen startar 11.00. Alla simmare och funktionärer är hjärtligt välkomna.

■ **ÅIGA:** Ordinarie värmöte torsdag 27 mars 19.00 på Park Alandia. Stadgeenliga förhandlingar.

■ **Ålands Ryttare:** Eric Lette kommer till Åland torsdag 3 april 19.00 på Hotell Pommern. Föreläsare om ridhästen och dens träning. Entré 5 e för ÅR medlemmar, övriga 10 e inkl fika. Välkomna!

■ **Ålands Ryttare:** Kurs i "Tävlingsarrangemang" 29 mars 10.00-16.00 på Ålandstravet. Utbildning för den som vill lära sej ordna dressyr- och hopptävlingar. Kursen är gratis och hålls av Venla Vääänen från Finska Ryttarförbundet. Kursen är öppen för alla, även icke medlemmar. Anmälan till info@alandsryttare.com.

■ **ÅMK-folktrace:** Den som är intresserad av att bli besiktningstekniker kontakta Åse Ask. Försök få bilarna klara till 12 april, nybesiktning av bilarna. Vid frågor kontakta Åse.

DART
Joker Darts poängsamlartävling, deltävling 11/18, 18 mars.

Damer

1) Veronica Lampen 11 p., 2) Gun Gerd Lindberg 10p., 3) Viveca Sjöberg 9p.

Herrar

1) Kim Brandt 16 p., 2) Bjarne Sjöblom 13p., 3) Leonard Lindberg 8p.



Ett sätt att umgås. Sune Eriksson säger att många väljer att tävla i Åland Open för att träffa vänner och bekanta.

Foto: JONAS EDSVIK

Populär tävling för fjortonde gången

DART. Under påskhelgen arrangeras Åland Open för fjortonde året i rad. Och antalet deltagare beräknas bli det högsta någonsin.

– Vi har gjort om spelschemat så vi kan vara fler, säger Sune Eriksson från Joker Dart.

Förra året var de 202 tävlande. I år kommer de med största sannolikhet bli ännu fler. Från Sverige är ungefär 150 spelare inbokade och från riket runt 50. Lägg där till drygt 15 ålän-

ningar så får ni åtminstone 215 startande

Men så populär har tävlingen inte alltid varit. När den femte tävlingen arrangerades kom det endast två personer utifrån. Från Norrtälje. Men med tiden har tävlingen vuxit och blivit riktigt populär.

– Både svenskar och finnar tycker det är trevligt att åka till Åland över en helg. Det är många som varit med i princip varje gång, säger Sune Eriksson.

Tävlingen kör igång på fre-

dag med herr- och damdubbel samt mixed. På lördag är det dags för herr- och damsingel. Men för de åländska hoppen blir det tufft att ta medalj.

– Det kan bli svårt. Det är ganska bra klass. Det är eliten, inte de bästa, men strax under. **Kim Brandt** har varit ganska duktig och bland damerna **Gun Gerd Lindberg**, säger Eriksson när han tippar de åländska chanserna.

Starttid för Åland Open är 16.00 på fredag. (jl)

Tortyr kan inte vara det godas verktyg!

■**Dagens debatt** om tortyr som vapen i kampen mot terrorism är verkligen inte ny.

En av de böcker jag läste 1963, och som skakade mig kanske allra mest vid den tiden, var vittnesbörd om fransk militärs oerhörda brutalitet i Algerietkriget.

Bokens titel ”**Djamila Boupacha**” var också namnet på en 23-årig algerisk kvinna, medlem av motståndsrörelsen FLN, nationella befrielsefronten. Hon anklagades för ett bombattentat, kastades i fängelse och utsattes under en månad för fruktansvärd tortyr, utförd av fallskärmssoldater. Hela familjen plågades ohyggligt för att de skulle ”bekänna” var arabiska upprorsledare gömde sig.

Dessa sysslor var rutin för franska soldater. Myndigheterna, även i kulturhuvudstaden Paris, blundade inför helvetet i Algeriet, formellt en del av den franska staten.

När Djamila i maj 1960 gick till fransk domstol efter att hon släppts av sina torterare lämnades hennes vittnesmål utan avseende. Men en modig fransk advokat, **Gisèle Halimi**, tog sig an hennes sak med stöd av

För min del/
Hasse Svensson
has.se.svensson@telia.com



den berömda författarinnan **Simone Beauvoir**, ateistisk humanist och existentialist.

De lyckades bit för bit plocka isär ”en lögnmaskin som var så perfekt konstruerad att den under sju år inte släppte igenom så mycket som en glimt av sanningen”. De skrev boken om Djamila och väckte opinionen i Frankrike. Algeriskan frigavs. De ansvariga högt uppe och även de i tortyrkällarna fick dock inga formella straff. Men Frankrike förlorade det åttaåriga kriget och Algeriet blev muslimsk folkrepublik 1962.

De tortyrmetoder som USAs avgående president **George W Bush** nu vägrat förbjuda är ett arv från det fransk-algeriska kriget. Samtidig som Bush vill behålla ”ett värdefullt verktyg mot terrorismen” anser han sig föra en global kamp för mänskliga rättigheter. Kan man förhindra ett terrordåd mot civila genom att tvinga en terrorist att avslöja sådana planer så skulle alla medel vara till-låtna.

Andra talar om ”en skam för vår civilisation”. Tortyr är ju också ett medel för att utöva terror. Satt i system, skriver Nationalencyklopedin, ”kan tortyr vara ett av de största hoten mot demokratin”.

Ett internationellt förbud mot tortyr finns i Förenta nationernas allmänna förklaring om de mänskliga rättigheterna, som antogs tre år efter andra världskrigets slut, då avslöjandena från nazisternas koncentrationsläger väckte omvärldens fasa.

I Sverige (med Finland och Åland) avskaffades tortyren definitivt 1772, hävdar NE. Men enligt Amnesty International 1995 förekom tortyr fortfarande i 110 länder.

Läkare och psykologer har medverkat till moderna metoder som ska ge så lite synliga men som möjligt men desto svårare psykiska skador. Exempel: kronisk smärta, sömnrubbingar, ångest, koncentrationssvårigheter och aggressivitet - som offren måste lära sig leva med.

President Bushs veto mot kongressens lagförslag att förbjuda ”waterboarding”, skendränkning, som uppges framkalla en outhärdlig döds känsla, väcker protester också i USA.

Men de som opponerar måste vara medvetna om att amerikansk säkerhetstjänst sedan mycket länge har utbildat specialister på tortyr, som under decennier sänts som sakkunniga till regimer i exempelvis Latinamerika, som ”kämpat mot kommunismen”.

”Om vi bekämpar ondska med omänsklighet, vart för det oss” har en amerikansk debattör frågat i International Herald Tribune. Dagens Nyheter bedömer på ledarplats att ingen vågar svara öppet på frågan. ”Svaret vet vi alla ändå intuitivt: in i mörkrets hjärta.”

Och ”Mörkrets hjärta”, romanen som skrevs av polskfödde brittiske för-

fattaren **Joseph Conrad** 1902, har som fond det grymma barbari och den fasa kolonialismen medförde för befolkningen i ”Kongostaten” (1883-1908) - som nu är republiken Zaire. Kongostaten tillhörde i praktiken belgiske **kung Leopold II** (1835-1909) personligen, och skulle ge honom maximal ekonomisk avkastning. Internationella protester mot omänsklig behandling av invånarna där ledde till att området omsider överfördes till belgiska staten. Leopold II förhålligas ännu genom en jätttestaty i Bryssel...

Noteringen/

Tortyr kan inte reduceras till den ena eller den andra tekniken, den är en total upplevelse som river sönder en människas hela mentala och kroppsliga väv. Den föds ur skräck men skapar också skräck, den sitter i för livet och drabbar på olika sätt både utövare och offer.

Amerikanska sociologiprofessorn **Marnia Lazreg** enligt Lars Linder i Dagens Nyheter Kultur 12.3.08.

riksnytt

Myndigheter mot internetsvindel

HELSINGFORS. Man ska inte skämmas om man blir lurad på internet.

Det är kärnan i konsumentverkets nya kampanj som ska informera medborgarna om svindel på nätet.

Konsumentverket har öppnat en webbplats som ska hjälpa konsumenterna att känna igen de vanligaste formerna av svindel. Där varnar man bland annat för löften om snabbt hoptjänade pengar - till och med när personer i den närmaste kretsen intygar att de tjänat stora summor med metoden. Det kan nämligen vara frågan om ett olagligt pyramidspel.

Blir man lurad ska man inte bli generad och hålla tyst utan genast kontakta myndigheterna.

Webbsvindel blev åter aktuellt under veckan när investe-



Ny hemsida. Konsumentverket har öppnat en webbplats som ska hjälpa konsumenterna att känna igen de vanligaste formerna av svindel. Men än så länge finns den bara på finska.

ringsklubben Win Capital försvann i tomma intet. I Finland tros tusentals personer ha investerat i klubben och kanske förlorat sina pengar.

Företag försvann
Bakom webbplatsen står Sam-

arbetsnätet motsvindeln, till vilket utöver Konsumentverket, även består av Livsmedels-säkerhetsverket EVIRA, Europeiska konsumentcentret, Finansbranschens Centralförbund, Centralkriminalpolisen, Kuluttajat-Konsumen-

terna r.f., Läkemedelsverket, Finansinspektionen, inrikesministeriets lotteri- och vapenförvaltningsenhet, Finlands Konsumentförbund, Dataombudsmannens byrå, Försäkringsinspektionen och Kommunikationsverket. Även Luottokunta och Finlands Post deltar, eftersom de har en central roll som betalningsförmedlare vid elektronisk handel och som transportör av produkterna.

Förebilden för det finska nätverket är det internationella nätverket ICPEN (International Consumer Protection and Enforcement Network), som myndigheterna som övervakar marknadsföring har bildat och till vilket hör över 30 länder.

Det nätverket grundades år 1992 och Konsumentverket har deltagit i dess verksamhet ända från början. (FNB/ab)

Världen just nu



Kvinna blev talman i Pakistan

■**ISLAMABAD.** Det pakistanska parlamentet valde på onsdagen för första gången en kvinna till talman. Talman blev 52-åriga **Fahmida Mirza** som fick tre fjärdedelar av rösterna i voteringen.

Mirza hör till det pakistanska folkpartiet PPP och var nära bundsförvant till PPP:s dödade ledare **Benazir Bhutto**.

Mirza sitter sin tredje period i parlamentet. Hennes far, bröder och man har alla varit parlamentsledamöter.

Segrarna i parlamentsvalet, PPP och **Nawaz Sharifs** Muslimska förbund, har enats om att bilda en koalitionsregering. PPP har ännu inte beslutat om vem som ska bli premiärminister. (FNB-AFP)

Dalai lama vädjar till världens ledare

■**DHARAMSHALA.** Den tibetanska exilledaren **Dalai lama** vädjade på onsdagen till världens ledare och bad dem hjälpa till med att lösa Tibet-krisen genom förhandlingar med Kina. Samtidigt uppmanade Dalai lama ledarna att övertala Kina så att landet ska visa ”den största återhållsamhet” i kväsandet av oroligheterna i Tibet.

Dalai lama upprepade sin beskyllning om att Kina har startat ett ”kulturellt folk mord” i Tibet.

– Tibets särpräglade kulturarv, dess språk, seder och traditioner håller på att försvinna.

Kina anklagar laman för att uppvigla till oroligheter i Tibet i syfte att stoppa sommar-OS i Peking.

Partisekreteraren i Tibets kommunistparti **Zhang Qingli** sade på onsdagen att Dalai lama är en ”sjakal i en buddistisk munkförklädnad, en ond ande med mänskligt ansikte men med ett rovdjurs hjärta”.

Dalai lama har upprepade gånger tillbakavisat beskyllningarna och förklarat att han vill ha större autonomi för Tibet, inte självständighet från Kina.

Nu föreslår Dalai lama att någon auktoritativ instans med kinesiska representanter undersöker de beskyllningar som Kina kommit med.

– Jag tror att demonstranterna och protesterna i Tibet har varit en spontan följd av åratals förtryck och den bitterhet som det lett till, sade Dalai lama.

Tibets exilregering i Indien hävdar att 99 människor dödades då kineserna slog ned demonstranterna i Tibet. Kinas säger att dess styrkor inte ens använde vapen mot demonstranterna.

Påven **Benedictus XIV** vädjade likaså på onsdagen om att våldet i Tibet ska upphöra. Påven uppmanade parterna till tolerans och dialog, eftersom våldet inte löser någonting.

Det var första gången som påven kommenterade situationen i Tibet.

Den brittiske premiärministern **Gordon Brown** meddelade att han är redo att träffa Dalai lama då denne besöker Storbritannien, troligen i maj.

Aktivistgrupper sade att hundratals människor har gripits i de kinesiska myndigheternas razzior på olika håll av Tibet. Vissa organisationer talar om tusentals gripna.

Human Rights Watch säger att den fått obekräftade uppgifter om hundratals anhållanden och varnar för att det finns risk för att de gripna utsätts för tortyr.

De kinesiska myndigheterna uppger att 160 tibetanska orosstiftare har gett sig åt polisen.

Kina tänker trots oroligheterna hålla fast vid att den olympiska elden ska transporteras till OS i Peking via Lhasa i Tibet och via Mount Everests topp. (FNB-Reuters-AFP)

Finland näst bäst i världen på bredband

HELSINGFORS. Finland är tvåa i världen när det gäller antalet bredbandsanslutningar i förhållande till folkmängden.

Fler än vart tredje hushåll har

en bredbandsanslutning.

Danmark har det mest utbredda bredbandsnätet. Även i Sverige och Nederländerna nås mer än 30 procent av invånarna av bredband.

Ingenstans i EU växte an-

talet bredbandsanslutningar snabbare än i Finland i fjol. Ökningen var hela 7,5 procent. I Finland har nästan 35 procent av hushållen bredband, jämfört med omkring 20 procent i snitt i hela EU. I

USA är den motsvarande siffran drygt 22 procent.

Uppgifterna framkommer i en rapport som publicerades av EU-kommissionen på onsdagen. (FNB)

JT och Öb blir Norra Tidningen

■**HELSINGFORS.** Den nya tidningen som bildas när Jakobstads Tidning och Österbottningen fusioneras ska heta Norra Tidningen.

”Norrän” utkommer med sitt första nummer den 23 maj. Tidningen har en delad redaktion med **Henrik Othman** som chefredaktör i Jakobstad och **Börje Hästbacka** i Karleby. Ansvarig redaktör är **Lars Hedman**.

HSS Medias styrelse tyckte att namnet Norra Tidningen var det bästa bland de över 900 förslag som skickades in. Bland de mera färgstarka av de förslag som gallrades bort fanns bland annat ”Jakobladet” och ”Nedervetil med omnejd”.

Fyra personer kom med det segrande förslaget och ska alla belönas för sin insats. (FNB)

➤ SKOLOR & KURSER



ÅLANDS YRKESSKOLA

Yrkesskolan arrangerar

14-17.4.2008

Grundkurs ADR för styckegodstransport

samt 18-19.4.2008

ADR för tanktransport

(Transport av farliga ämnen för internationell trafik)

Kurserna hålls på Ålands yrkesskola och avslutas med prov torsdag- och lördageftermiddag. Skolan uppbär en avgift om 300 euro för ADR grundkursen och 150 euro för ADR för tanktransport eller 400 euro för båda kurserna. Kostnader för prov och ADR-kortet betalas därutöver av kursdeltagarna.

Välkommen att anmäla dig till en av eller båda kurserna senast onsdagen den 2 april 2008 till skolans kansli tfn 5320 eller per mail info@ay.ax.

Lasse Selander
Tf rektor

➤ LEDIGA PLATSER



Ålands vårdinstitut

lediganslår

en ordinarie tjänst som lektor i yrkesämnen
löneklass C54 + ev. löneklasstillägg, med tillträde 1.8.2008.

två timlärare, deltid 80 %, beroende på ämneskompetens
löneklass C54 + ev. löneklasstillägg, för tiden 1.8.2008-31.7.2009 med möjlighet till förlängning förutsatt att budgetmedel beviljas.

en ordinarie tjänst som ekonom
löneklass A17, med tillträde 1.5.2008.

Behörighetskrav enligt reglemente för Ålands vårdinstitut. Löne- och arbetsvillkor enligt gällande tjänstekollektivavtal.

Ansökningar riktas till direktionen för Ålands vårdinstitut, Pb 127, 22101 Mariehamn och skall vara Ålands vårdinstituts kansli tillhanda **senast den 8.4.2008 kl 16.15**. Vår besöksadress är Ålands vårdinstitut/Ålands handelsläroverk, vån 4, Östra skolgatan 2, Mariehamn.

För närmare information kontakta vik. rektor Angela Sjöberg tel: 532 451, mobil: 0457 5267 223, e-post: angela.sjoberg@avi.ax.

➤ LEDIGA PLATSER

Advokatbyrå Widman & Hannes Snellman Ab är en ledande affärsjuridisk advokatbyrå. Vi är en fullservicebyrå med omfattande erfarenhet av lokala och internationella affärsjuridiska uppdrag. Vi förenar den mindre byråns personliga service med den större byråns resurser och specialisering. Vår bransch erfarenhet lägger grunden för kvalificerad och resultatinriktad affärsjuridisk rådgivning.

► **VI SÖKER NU EN JURIST**

med några års erfarenhet från advokatbyrå eller motsvarande. Vi värdesätter utförd domstolspraktik samt förutsätter kunskaper i såväl engelska som finska. Dags att söka sig vidare? Skicka in din fritt formulerade ansökan och CV till Advokatbyrå Widman & Hannes Snellman Ab, PB 180, 22101 Mariehamn senast 3.4.2008. Vid frågor kan du ringa Daniel Widman, 040 575 1253. Besök oss även på www.widmansnellman.fi



WIDMAN &
HANNES SNELLMAN

➤ MÖTEN

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige i Mariehamn sammanträder i stadshuset tisdag 25.3.2008 kl. 19.00 för behandling av i föredragningslistan upptagna ärenden.

Föredragningslistan finns att läsa på stadens hemsida: www.mariehamn.ax under föredragningslistor och protokoll.

Mariehamn, 20.3.2008

Gunnar Jansson
Stadsfullmäktiges ordförande



MARIEHAMNS STAD

www.mariehamn.ax

➤ MÖTEN

Årsmöte

för

Ålands Stuguthyrarförening rf:s medlemmar

(nya medlemmar är välkomna) ombord på m/s Eckerö den 27 mars 2008 avgång Berghamn kl. 18.30 buss+kryssning med buffébord ingår i resan

Ärenden:

- * Aktuella ärenden
- * Brandverket info om räddningsplan
- * ÅTF:s VD Annica Jansson info
- * Sjöbevakningen info ansvar om uthyrning av båtar

OBS! Anmäl dig till Maria Häggblom gsm 040-83392236 el. e-mail maria.haggblom@aland.net **senast den 25 mars**

Styrelsen

➤ KÖPES

STRANDTOMT

med eller utan stuga önskas köpal

Tel 0457 3500 250

➤ SÄLJES

Skogstomt

för bostadshus i Norrby Lemland. Ljust och soligt läge. Nära till el och vatten.

Tel 040 507 5101

➤ MÖTEN

Mariehamns liberalerna r.f

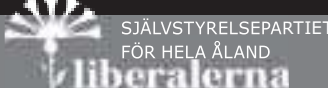
håller

Värmöte

lördagen den 29 mars 2008 kl. 14.00 i stadshuset

- Stadgeenliga ärenden
- Aktuella politiska frågor

Styrelsen



SJÄLVSTYRELSEPARTIET FÖR HELA ÅLAND

liberalerna

➤ ANBUD

Fritidsförvaltningen

Fritidsförvaltningen begär

ANBUD på friidrotts- och tidtagningsutrustning.

Anbudshandlingar kan hämtas från Idrottsparkens kansli. Upplysningar ges av Lennart Axelsson tel. 531440.



MARIEHAMNS STAD

www.mariehamn.ax

➤ ANBUD



Ålands landskapsregering

Driften av färjtrafiken över Ångö-sund utbjuds på entreprenad för perioden 15.5.2008-14.5.2011.

Anbudshandlingar fås från trafikavdelningens kassa. Närmare upplysningar lämnar Bo Fleege, tfn 0400 721 603 eller Björn Ekblom, tfn 0457 526 7030.

Anbud märkta ”Ångö-sund” skall vara inlämnade till registraturen vid Ålands landskapsregering senast, PB 1060, 22111 MARIEHAMN, senast 11 april 2008 kl. 16.15.

➤ MÖTEN



Ålands Bowlingförbund r.f.

håller ordinarie **VÄRMÖTE** söndagen den 30.3.2008 kl. 18.00 i Idrottsgården.

Styrelsen

www.bowling.ax

➤ MÖTEN



SALTVIKS KOMMUN

Kommunfullmäktige i Saltvik

sammanträder

måndagen den 31 mars 2008 kl. 19.00 i kommungården i Nääs.

Bert Häggblom
Kommunfullmäktiges ordförande

➤ MÖTEN



Ålands Lungskadeförening r.f.

håller ordinarie

vårmöte

måndagen den 31 mars kl 19 på HandiCampen

Stadgeenliga möteshandlingar

Val av kandidat till ordinarie medlem och suppleant till Andningsförbundet Helis förbundsfullmäktigeval.

Servering

Alla hjärtligt välkomna!

➤ ÖVRIGT



Jomala kommun

FOSTERFAMILJ

Socialnämnden i Jomala söker ett fosterhem för placering av 12-årig pojke.

Vi förutsätter att ni kan ge värme och omsorg, att ni har gott om tid, är uthålliga och kan sätta gränser samt att i fosterfamiljen finns två som delar ansvar och engagemang.

Arvoden för fosterfamilj utgår enligt förordning om arvoden och ersättning till familjevårdare.

Är Ni intresserade?

Hör av er för ytterligare information till socialarbetare Marjo Österberg tel. 018-329 143, vardagar mellan kl. 8.00-10.00.

Socialnämnden i Jomala

➤ ÖVRIGT

Köpeanbud i fråga om referenskvantiteter för mjölk bör tillställas länsstyrelsen inom mars respektive september månader.

Länsstyrelsen på Åland

➤ ÖNSKAS HYRA

Skötsam, rökfri sommarredaktör söker tillfälligt och förmånligt

BOENDE

i Mariehamn under sommaren, det mesta går.

Ring Sara på 050 337 8746.

➤ MÖTEN



ECKERÖ KOMMUN

Kommunfullmäktige i Eckerö

sammanträder

i Kommungården i Överby torsdagen den 27 mars 2008 kl. 19.00

Marie Löfström
Kommunfullmäktiges ordförande

➤ ÖVRIGT



Ålands landskapsregering

Motorfordonsbyrån

meddelar att vi har

STÄNGT

för planeringsdag **fredagen den 28 mars 2008.**

Motorfordonsbyrån

➤ MÖTEN



KATRINA Kulturföreningen

Ålands orgelfestival

vår/årsmöte

med stadgeenliga förhandlingar

Söndag 30 mars Pastors-expeditionen, Mariehamn

18.00 Kulturföreningen Katrinas vårmöte

18.30 St Görans kyrka Judit Dedki framför verk av Messiaen som presenteras av Stefan Snellman

19.00 Ålands Orgelfestivals årsmöte

Välkomna!

Vad händer i ”vårt Pentagon?”

■ **Vad händer med** människan när hon gått genom porten till vårt Pentagon? Vad är det där innanför som så totalt lamslår henne eller honom, när de kommit dit? Tidigare så ifrågasättande, och åsiktsklara personer med sin syn på utveckling och beslut, blir tysta. Total tystnad, närlikt tunghäfta. Vad är det för mystiskt som sker med er? Som gör er till ni och vi, helt plötsligt.

Enligt min mening är det dags att då om aldrig förr acceptera ert uppdrag. Att ni är till för folket utanför, och står i deras tjänst. Ett tydligt tecken på att ni inte har detta klart för er till fullo är er stil-latigande reaktion och ert beslut angående postkontoret i Eckerö. Man talar om utveckling och framåtanda för turismen. Vad menar ni? Vårt landskap äger detta posthus, vilket kostar att hålla intakt. Finns där redan en be-fintlig verksamhet i form av ett postkontor, så varför inte låta utveckla den. Där kan finnas t.ex. it-utrymme, turistinfo och visst museum också om man så vill, m.m.m.

Det kallas utveckla inom näringslivet och ses positivare än en tillbaka gång.

Vårt landskap äger ju post-verket på Åland också. Så vari ligger poängen och vinsten? Man tar bort en verksamhet som man äger och driver! Från en byggnad som man äger och driver? Nej hör ni ! så här bedriver man inte verksamhet. Och har nog knappast folkets fullmakt att göra det heller.

Sedan finns ett annat or-gan vi har på denna ö, som kallas Ålands turistförbund



Maktens boning. ”Vad händer med människan när hon gått genom porten till vårt Pentagon? Vad är det där innanför som så totalt lamslår henne eller honom, när de kommit dit?” skriver insändarskribenten. Foto: ERKKI SANTAMALA

som också lyder under vårt landskap. Där brukar man sannerligen inte skräda orden när det gäller turis-men och företagssatsningar, öppethållningstider, service o.s.v. Man blir förundrad ibland, vem kan och vem kan inte? Svaret är enkelt! Det handlar om ekonomi. Men där tycks man ej heller förstå eller uppfatta detta enorma marknadsvärde. Och denna blunder, fast det pågår unika turisttåg i vår omedelbara närhet. För tillfället fullkomligt stor-

mar ryssarna Finland (som turister).

Här sitter vi med Tsarens hus byggt på de västligaste hörnet av imperiet när det begav sig. Och så skall det stängas??? Jo, Turiståland tackar!!! Nu borde väl både land-skapet och Ålands turist-förbund inse värdet och betydelsen av en sådan sats-ning som gjorts på Eckerö posthus. Dags komma upp ur hole in one och se vad som händer på markytan. Finland renoverade och

satsade 2,2 miljoner euro på byggnaden 1988. Landskapet Åland fick övertaga den 1994 för ingenting (0 euro). Nej hör ni! Så här förvaltar man inte egendom. En sak skall vi vara fullstän-digt på de klara med. Tur det finns turistföretagaranda på Åland. Ett motto som jag själv ansåg vara av stor vikt när jag satt med i politiken var att man inte får vara sämre man eller kvinna än att man kan ändra sig när övermakten blir för stor (folket!), vilket är till fördel om man vill vinna deras respekt och förtroende.

Ser man till ekonomiska aspekter, PR och marknadsfö-ringsvärde, blickar framåt och har uns av visioner, vad vi bör satsa på för landbaserad turism så kan man lugnt påstå att post-kontoret och hela huset har ett lika stort värde som både snus och sockerbetsfrågorna. Dags ni börjar inse varför ni sitter där ni gör och vad landbaserad turism förväntar sig av er.

Ronald Karlsson
Turistföretagare 35 år inom branschen

Meningslöst öppna Parkgatan

■ **Någonstans** har debatten gått fel. Nu debatteras vilt huruvida Parkgatan skall öpp-nas. Vidare försöker man an-tyda att de som nu protesterar är de som bor på Parkgatan som ser om sitt eget hus.

Frågan är en helt annan: Hur skall vår stad se ut i framtiden och skall hela planeringen för den södra stan rivas upp i grunden?

Stadens eget beslutsun-derlag visar att en öppning av Parkgatan är meningslös. Den kommer inte att avlasta Ålandsvägen och den kom-mer inte att höja trafiksäker-heten.

Det enda sättet att leda mera trafik den vägen är att riva upp hela trafikpla-neringen for södra stan i grunden. Bredda och räta ut Östernäsvägen samt att bygga vägar för tvärvatning tex vid Genvägen. Hela detta är stick i stäv med den existerande planeringen för södra Marie-hamn.

Är verkligen de som nu pro-pagerar for att öppna Parkga-tan medvetna om detta?

Anders Gustafsson

Ny matta till Eckeröhallen!

■ **Kommunfullmäktige** i Eckerö fick på sitt senaste möte tydlig och bra infor-mation av Eckeröhallens styrelseordförande **Tomas Karlsson** och hallchefen **Ove Sundblom**. Vilken positiv känsla och tro på hallen de förmedlade. Hallen är mycket bra, driftskostnaderna har slimmats och hallen har ett gott rykte. Men inte så länge till, det krävs beslut om finan-sieringen av ett nytt underlag mycket snart.

Hallen har de senaste åren visat bättre resultat, eller mindre förluster om man vill uttrycka sig tydligt. Driftsga-rantierna från Eckerö kom-mun och Eckerölinjen har garanterat fortsatt verksam-het i hallen. Nu återstår drygt 2 år av driftsgarantierna och driftsbolagets avtal. Eck-eröhallen måste byta matta senast i höst. I driftsavtalet mellan Landskapet och Eckeröhal-len framgår att driftsbolaget

ska finansiera mattbytet. Det är inte rimligt att en investering som kommer att räcka flera år efter att driftsbolagets avtal löpt ut ska belasta driftsbola-get. Det är sist och slutligen Landskapet som efter år 2010 kommer att bli tvungen att göra investeringen, då har hallen redan tappat de flesta av sina kunder, flera års marknadsfö-ringskostnader bortkastade, inget driftsbolag, inga drifts-garantier, minskade övernatt-ningar under lågsäsong. Och en

tom hall som bara kostar...

Alltså, en påminnelse till de ansvariga i Landskapsreger-ingen, ett beslut angående finansieringen bör tas så fort som möjligt. Ett nytt underlag kommer att vara avgörande för hallens utnyttjandegrad och ekonomi redan kommande säsong! Det finns möjliga lösningar för finansieringen, så sätt fart! **Monica Häggblom (c)** Eckerö

Vi kanske måste rösta nej

■ **Vi ska** inte låta oss skräm-mas till underkastelse av förtäckta eller öppna hot som nu kommer slag i slag från riket.

Först ut var **Kimmo Kilju-nen**, som på ett förtjänst-fullt och pedagogiskt sätt redogjorde för innehållet i Lissabonavtalet. Hans starka rekommendation var att det bästa alternativet för Åland är att godkänna avtalet. (Det är bäst att ni lyder, annars....) Våra anspråk på att fullvär-

digt delta i EU-beslut i frågor som ligger under lagtingets behörighet kunde diskuteras separat, menade Kiljunen.

Sen kommer **Leif Sevón**, ju-ridisk tungviktare, som säger att ett nej från Åland leder till stora svårigheter och att Åland kan uteslutas ur EU. (**Erik Skön** noterar i sin in-sändare att varken Frankrike eller Holland blev utsatta för sanktioner då de röstade nej till det tidigare förslaget till ny konstitution för EU.) Är

man liten så går det tydligen bra att sparka ut en, resone-rar tydligen Leif Sevón.

Och nu senast i raden kom-mer förvaltningsrådet **Niilo Jääskeläinen** med hotelser om försämrade förbindelser till medlemsländerna om Åland säger nej till Lissabon-fördraget.

Utan att själv tagit slut-lig ställning till om vi ska godkänna Lissabonfördra-get eller inte, menar jag att

debatten eller dialogen med riket och dess företrädare borde ske på annat och mer konstruktivt sätt än genom hotelser och utmålade av skräckscenarier.

Vi måste få igång en dialog och lösning av de verkligt tunga frågorna som berör oss. Vägras vi den möjligheten återstår kanske inte annat än att göra den kraftigaste markering vi har att tillgå, nämligen att rösta nej till Lis-sabonfördraget. **Kalle Fogelström (s)**

Därför behövs Mise-förening

■ **Den** under bildning varande Mise-föreningen håller som bäst på att samla medlemmar och under tiden offentligt ta fram en serie hittills kända problempunk-ter i form av preliminära förslag och allmänna funde-ringar.

Undertecknad kommer sedan att på föreningens första möte föreslå ett visst sätt att arbeta vidare med dessa frågor. Arbetssättet går ut på att föreningen fungerar som faktasamlade informationsforum. Fören-ingen kan ju både resonera själv och höra representan-ter från alla håll. Därefter informerar föreningen om vilka de olika tankesätten och förslagen är per tema och sammanfattar dessa i form av begriplig informa-tion och föreningsmedlem-marnas ställningstaganden. Föreningen behöver alltså inte slåss om några definiti-tiva beslut.

Låt oss ta ett (!) exempel på varför detta forum behövs. Vår insändare om förpack-ningsinsamling ledde till många reaktioner. En representant säger att ”en arbetsgrupp är tillsatt av landskapsregeringen för att sätta producentansvaret igång och ska ha sitt förslag klart inom två månader” och att ”det är de åländska producenterna/ importörer-na som ska ordna insam-lingen och inte Mise”.

Under denna väntetid har en annan kommit till att ”man borde etablera kon-takt med Finlands Miljöcen-tral där PYR har registrerat sig som producentansvarig” varefter ”PYR samlar in förpackningarna utan kost-nad och för dessa till be-handlingsanläggningarna”.

Med andra ord, var har en vanlig ålänning hittills kunnat få denna samman-fattande information om att inget egentligen ännu gjorts i frågan och att det finns dessa olika sätt att se på saken?

Men det som föreningen också behövs för är att övervaka vem som betalar vad. Vi skrev att ”Mise har i år infört en avgift på 35 euro för insamling av förpackningar och avgiften påförs hushållen som en del av grundavgiften”. Denna avgift samtidigt som vi här ovan får läsa att ”Mise ska inte ordna insamlingen”? Sedan återstår det att sätta sig ner tillsammans och sluta med meningslöst bombardemang i nätet eller annanstans.

Merja Renvall
Förberedande sekreterare och informatör

Flera insändare på sidorna 23 och 26

TV-programmet

**7.00 Gomorron Sve-
rige** [45977117]
10.30–12.30 UR
[7915952]
13.00 Rapport [10223]
13.05–13.35 Varför, Ouafa? (R)
[880049]
14.00 Konstākning [67688310]
Direkt.
17.00 Rapport [10198]
**17.10 Kortfilm: Gråter och stör
de andra (R)** [263372]
17.25 Anslagstavlan [4882353]
17.30 Simning: EM [9929136]
Direkt. Damernas svikthopp,
i m.
18.15 Karamelli (R) [34285]
18.45 Sagoträdet [334484]
19.00 Bolibompa [2466]
19.00 Cirkuskiosken [81440]
19.20 På väg till Blåkulla (R)
[4837846] **19.25** Krumelurdjur
[4829827] **19.30** Mamma Spin-
dels alla små kryp [846]
20.00–20.30 Bobster [759]
20.00 Tänk om jag hade glasö-
gon i stället [35285] **20.15** Bob-
ster [4176759]
20.30 Rapport med A-ekonomi
[730]
21.00 Antikrundan [54952]
Antikvitetsprogram. I dag be-
söker ”Antikrundan” Avesta,
där Anne Lundberg hälsar
oss välkomna från ”världens”
största dalahäst. Även 22/3.
22.00 Konstākning [669952]
Direkt. VM. Damernas fria
ākning.
23.45 Simning [6065846]
0.15 Rapport [9612686]
0.25 Kulturnyheterna (R)
[2795711]
0.40 Uppdrag granskning (R)
[8161421]
1.40 Klass 9A (R) [7021247]
**2.10 Seriestart: Död och för-
svunnen (R)** [4489889]
3.05 Död och försvunnen (R)
[4125228]
4.00–8.00 SVT24 [73557889]



10.30 24 direkt
[46585662]
Politik, samhälle och
kultur.
17.00 Konstākning: VM [47469]
Direkt. Isdans, original.
**17.35 Kortfilm: En tant för-
svinner (R)** [9814865] Svensk
kortfilm från 2004. En råkall
novemberkväll 1960 försvann
Anna Sofia Karlsson. Hon gick
till granngården för att hämta
mjölk och sedan dess har ingen
sett henne.
17.55–18.20 Eftersnack (R)
[12335]
18.35 Nyhetstecken [8447204]
18.45 Uutiset [8443488]
18.55 Sportnytt [5737759]
19.00 Rapport [65914]
19.10 Regionala nyheter
[7918865]
19.15 Go'kväll [795556]
20.00 Kulturnyheterna [24681]
20.15 Regionala nyheter
[7793662]
20.30 Skolfront [9020]
Debattprogram. Även 23/3 och
25/3.
21.00 Korrespondenterna [1001]
Utrikesmagasin. Del 2 av 8.
Denna vecka: Vatten – en
handelsvara. Fredrik Önnvall
i Kina berättar om en omdebat-
terad pipeline som ska dras
från Yang-Tse-floden i söder
upp till Peking i norr. Även 23/3
och 24/3.
21.30 Zapp Europa [7152]
Reportageserie. Programle-
dare: Stephan Yüceyatak. Även
23/3 och 24/3.
22.00 Aktuellt [7285]
22.30 Doreen 21:30 [6556]
Pratshow. Programledare:
Doreen Månsson. Även 23/3
och 24/3.
23.00 Sportnytt [43827]
23.15 Regionala nyheter
[7226198]
23.25 Mitt liv utan mig [7045391]
FILM Spanskt-kanadensiskt
drama från 2003. I rollerna:
Sarah Polley, Scott Speedman,
Deborah Harry. Regi: Isabel
Coixet.
1.10 Filmkrönikan (R) [9126266]
Parodifilmer, så kallade spoof-
filmer, kommer mer och mer.
**1.40–2.25 Brottskod: Försvun-
nen (R)** [7206082]



**7.30 Kvarteret
– Manly Beach**
[2847681]
8.25 Nanny [1590407]
8.55 Montel Williams show
[1503681]
9.55 Montel Williams show
[7532730]
10.50 Våra bästa år (R) [5158952]
11.40 Oprah Winfrey (R)
[6684407]
Även 26/3.
12.30 Rachael Ray [9226169]
13.25 Momento [7946001]
13.50 Våra bästa år [5347440]
14.40 Oprah Winfrey [9845391]
Även 21/3.
15.35 Cityakuten [3340662]
16.30 Nanny [403448]
17.00 Top Model 6 [450596]
18.00 Simpsons [453943]
Amerikansk animerad kom-
ediserie.
18.30 How I met your mother
[508092]
Amerikansk komediserie från
2005.
19.00 Extreme home makeover
[868952]
20.00 2 1/2 män [408469]
Amerikansk komediserie från
2004.
20.30 Sjukhuset [490440]
Svensk dokumentärserie från
2008. Barnmorskan Ann ska
vara med vid ett kejsarsnitt på
Therese som öppnar sig för
långsamt för bebisen. Även
22/3.
21.00 Du är vad du äter [471440]
Svenskt livsstilsprogram från
2008. Del 8. Även 22/3.
22.00 Efterlyst [400952]
Svensk programserie. Även
23/3.
23.00 Insider [491204]
0.00 Navy CIS [366686]
0.55 2 1/2 män (R) [5938155]
1.25 How I met your mother (R)
[9775957]
1.55 Xena: krigarprinsessan
[3302006]
2.45 Girls behaving badly
[1034112]
3.15 Skräcknatten 2 [2355063]
FILM Amerikansk skräck-
komedi från 1989. I rollerna:
Roddy McDowall, William
Ragsdale.
4.55 Home and away [3350063]
5.20–5.45 Home and away
[3341315]



6.15 Lättlagat (R)
[20447391]
6.50 Nyhetsmorgon
[17391759]
11.00 Nyheterna [706907]
11.05 Efter tio [8129681]
12.00 Nyheterna [466778]
12.05 Efter tio [9401049]
12.30 Stegvis [5521551]
13.25 Hem till gården [359533]
13.55 Nyheterna [1888681]
14.00 Trav: Dagens rätt [896001]
14.25 Nya tider (R) [279865]
14.55 Doktorn kan komma (R)
[9831198]
15.50 Nyheterna [5354662]
15.55 Dawson's creek [6293579]
16.55 Inte helt perfekt (R)
[5458662]
17.25 Will & Grace (R) [447643]
17.55 That '70s show (R)
[804914]
18.25 Deal or no deal (R) [415440]
Svenskt underhållningspro-
gram från 2006.
19.05 Keno [7686488]
Dagens Kenodragning.
19.10 Deal or no deal, forts (R)
[281339]
19.30 Ekonominyheterna
[666001]
19.40 Vädret [7695136]
19.45 Lokala nyheter [8630402]
19.55 Lokalt väder [2871420]
20.00 Nyheterna [439339]
20.30 Kockduellen [421310]
Svenskt underhållningspro-
gram från 2008. I dag tävlar
Viggo Cavling tillsammans
med Christian Hellberg och
Kishti Tomita med Danyel
Couet.
**21.00 Bo Landin: Expedition
istid** [402310] Svensk dokumen-
tärserie från 2008. Del 2 av 3. Bo
Landin har rest vidare i klimat-
förändringarnas spår och har
nu kommit till ett Island som
blir allt grönare.
22.00 Private practice [408594]
Amerikansk dramaserie från
2007.
23.00 Nyheterna och vädret
[459907]
23.15 Apollo 13 [43658681]
FILM Amerikanskt drama från
1995. I rollerna: Tom Hanks, Bill
Paxton.
2.05 Boston legal (R) [2079286]
3.00 Natthiv [2109112]
4.00 Deadwood (R) [2637605]
5.10–6.00 Zero hour (R)
[2956044]



**6.00 X3M: God morgon med
A-laget**
A-laget tillsammans med
Petski, Isa, och Magnus.
10.00–11.05 Veta
10.00 Pussel **10.20** Solen,
månen och den röda plane-
ten Del 2 av 5. Mars. **10.30**
Kompissatelliten Del 3 av 10.
10.40 Made in Europe Del
6 av 27. Slovenien. **10.55–**
11.05 Formel 5 & 6 Kökets
kemi.
**16.45 Utopia: Pensionsbom-
ben exploderar**
17.14 Kortnytt
17.15 Park (R)
**17.45 Buu-klubben: Trilling-
arna**
18.15 Tv-nytt
18.30 Krökta rummet
Populärvetenskapligt maga-
sin. Antarktis – finländsk po-
larforskning vårvintern 2008.
19.00 Saras kök
Svenskt matlagningsprogram.
Del 1 av 10. Läcker och lätt-
lagad mat som hela kroppen
mår bra av. Sara lagar brunch
och ger frukosttips. Ann fun-
derar över hur det egentligen
fungerar med vår aptit.
19.30 Men Gud! (R)
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 5 minuter
Matias Jungar och Strömsö.
Bakom kulisserna på FST5.
20.30 Matador
Dansk dramaserie. Del 25 av
32
21.20 I farozonen
Hotade arter på åsar och klip-
por.
21.30 Vilken cirkus!
Del 2 av 4. Djävulens advokat.
Illusionen om ett samhälle
med försvarsadvokat Arno
Arvela.
**22.00 Underlandet – Nina &
Johannes down under**
Del 3 av 4. Nybörjare på sand.
Resan längs med Australiens
östkust drar vidare mot Syd-
ney.
**22.30–23.00 Den nordiska
mannen (R)**
Faderskap. Vad vill det säga
att vara en god far? Detta har
förändrat sig mycket i Norden
på bara några få generationer.
Tid, närhet och kamratskap
är kodorden i dag.

ÅLANDSKANALEN
KI 6.30,
7.30,
18.30,
19.30,
21.30, 22.30
och 23.30.
Nyheter.



KI 20.30.
Tv Ålands
påskprogram



ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ
6.45 Gomorron. Med Leif Sundberg.
6.50 Beträktelse. Av Ewert Gustafs-
son. Även 20:40. **6.55** Ålandsnytt.
7.00 Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt.
8.00 Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt.
9.02 Musikpaletten: Körmusik. **9.30**
Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag
lyssnar vi till sista delen av sagan
om Lasse Liten, skriven av Zacharias
Topelius och uppläst av Tua Åström.
Veckans samtliga avsnitt sänds i dag
12:30. **10.00** Mittpådan. Med Tom
Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30**
Ålandsnytt. **11.40** Musik. **11.45**
Läshörnan. Leo Löthman läser ur sin
roman Isnätter. Med Leo Löthman.
12.00 Aktuellt. **12.10** Evenemangs-
tips. Även 18:15. **12.15** Kulturen.
Även 17:45 och söndag 9:15. **12.30**
Sagostunden. Samtliga avsnitt av
sagan om Lasse Liten, skriven av
Zacharias Topelius och uppläst av
Tua Åström. Veckans samtliga av-
snitt representeras. **13.00** Ålandsnytt.
13.03 Rätt skall vara rätt. **14.00**
Ålandsnytt. **14.03** Firarmix. Ring
direkt till programmet 17855,
messa 0457-0017855, faxa
26520. Förhandshälsningar: Ring 26
060, e-posta: firarmix@radiotvax,
postadress PB 140 22101 Marie-
hamn. Med Kjell Brändström. **15.00**
Ålandsnytt. **15.03** Firarmix fortsät-
ter. **16.00** Aktuellt. **16.15** Åland i
dag. Nyhetsmagasin med reportage,
intervjuer och debatter. Med Tony
Wikström. **17.00** Ålandsnytt. **17.45**
Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03**
Ålandsnytt. Även 19:00. **18.06** Mu-
sik. **19.00** Ålandsnytt. Repris från
17:00. **19.10** Åland i dag. Repris
från 16:15. **20.00** Ålandsnytt. Re-
pris från 18:03. **20.03** Åland i dag.
Repris från 17:10. **20.40–20.45**
Betraktelse.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv
[77966933]
9.15 Hjärtat på rätta stället
[5430407]
I nymånens sken.
10.10 Nöjesrävarna [7070372]
Del 4 av 5. Gäst: Heikki Kin-
nunen.
10.30 En sann historia [1310]
Min far Zekrollah.
11.00 Tv-nyheter [33643]
11.05 Tillbaka till Aidentsfield
[7050952] Mordbrand miss-
tänks när det börjar brinna
hos en begåvad konstnär.
12.00 Dagens rubriker [10556]
13.00 Tv-nyheter [52961]
13.05 A-studion [6159556]
13.40 A-plus [7601204]
14.00 Prisma Studion [7339]
14.30 Läkarna [5730]
15.00 Tv-nyheter [99643]
15.05 Diagnos: Mord [1860136]
Rösten över alla andra. En
populär radioreporter bör-
jar leta efter sin biologiska
mamma men faller offer för
en skicklig iscensättning.
15.55 Droppen [3143469]
**16.00 Norska kungaparet i
närbild** [78556]



17.00 Tv-nyheter
[38594]
**17.08 Tillbaka till Ai-
densfield** [300986056]
18.00 Tv-nyheter och väder
[1759]
På teckenspråk ingår.
18.30 Fyra resor på Vanda å
[5845759]
19.45 Hemgatan [429001]
20.30 Tv-nyheter och väder
[58136]
20.55 Sporttrutan [5860223]
21.05 A-talk [622136]
Veckans debatt.
21.50 Oj vilken dag! [9756933]
**22.30 Läkarcentralen på Cla-
rence Street** [98136]
Cathys pappa är med om ett
svidande nederlag och för-
sjunker i svärmod.
23.25 Tv-nyheter [8967865]
23.30 Ingenstans i Afrika
[7125933]
FILM Tysk film från 2001.
1.45 Euronews [6824889]
1.55 Uutisikkuna [39829537]
4.00–8.00 Uutisikkuna
[73542957]

6.00 Tellus-frågesport
[6374407]
6.50 Lilla tvåan [18007759]
6.55 Nalle Sloköra [7706372]
7.03 Vädertipparen [300048049]
7.05 Sannis resor [9347681]
7.17 Hiisku [206855440]
7.21 Yrkeslek [148307339]
**7.25 Nappriiddaren: Prinses-
san viihdytyskilpailu**
7.37 Samsam [203968372]
7.45 Lenny & Tviit [6543846]
7.50 Neppajymy-klubben
**7.55 Berättelser från Mu-
mindalen** [8186556]
8.20 Hotell Zombie [4060198]
8.43 Naturobservation
8.50 Den rätta frågan [8357943]
9.15 Nyheter
10.35 Livets nödtorft [8734865]
10.45 Corneil & Bernie
11.00 Vi ses på macken! [22049]
**11.25 Respasset: Runtom i
Kina** [8933643]
12.15 Den rätta frågan
12.40 SOS – vi nödländar!
FILM Amerikansk film från
1953. I rollerna: John Wayne,
Lloyd Nolan.
14.30 Finland express [4682914]
15.10 Akuten [575575]

15.50 Derrick
[4946198]
**16.50 Kund-
service** [8713339]
17.00 Lille Sten [65001]
17.24 Lilla tvåan [400393933]
18.00 Den rätta frågan [34117]
18.25 Hjärtan i brand [5775469]
18.50 Tv-nyheter [8451407]
19.00 Regionala nyheter
19.10 Sporttrutan [7901575]
19.15 Tvåans vårväder
19.20 Inrikesprofilen [170223]
19.30 Hem åt hunden [3846]
20.00 Räven [8830]
21.00 Smultronstället [97846]
**21.50 Tv-nyheter, väder och
sport** [7788372]
22.05 Konstākning [9658575]
23.50 Simning [585846]
0.40 Musik-tv [7025402]
1.25 Kärlekens spel [9107131]
**1.55 OK – oikea kysymys tv-
peli: OK – oikea kysymys
tv-peli** [43225228]
2.00 Tellus-frågesport
3.00 Dolt ord [2329150]
4.00 Frågespel [2305570]
5.00–6.00 Sudoku [2316686]



5.55 Väder [5820846]
6.25 God morgon Finland
[37309759]
9.10 Vad ska vi äta idag?
[3523407]
9.15 Känslor och dofter
[9258310]
Privatdetektivens mors och
sekreterares skumma sysslor.
10.05 Rutor [65524136]
10.40 Emmerdale [5879933]
11.10 Köpkanalen [5262136]
13.20 Familjeforum [3401020]
13.55 Livet väntar [559117]
14.20 Fakta eller fiktion
[530488]
14.50 Ally McBeal [3311865]
15.45 Matstället [2369020]
16.00 Fakta eller fiktion
[952865]
16.30 Nyheter [728440]
16.35 45 minuter [5639001]
Ingenting mänskligt är främ-
mande. Programvärd är Ripsa
Koskinen-Papunen.
17.30 De vackra och de djärva
[100020]
Amerikansk underhållnings-
serie från Los Angeles mode-
värld.
17.55 Vad ska vi äta idag?
[2227484]

18.00 Emmerdale
[390001]
18.30 Fattiga riddare
[308020]
Henkka, Niki och Meri-Tuuli
lagar mat och provsmakar
viner.
19.00 Sjuans nyheter [311049]
19.15 Ekonomi nyheter [194310]
19.25 Dagens väder [9091310]
19.30 Dolda liv [774914]
20.00 Luukusta lukaali [137594]
21.00 Nip/Tuck [751198]
Amerikansk dramaserie.
Forna felsteg.
22.00 Tians nyheter [116556]
22.20 Resultatrutan [8189136]
22.30 Keno [765846]
22.31 Specialstyrkan
[105667594]
23.40 Raivoisa ajojahti
[6940488]
1.35 Vi monster [3689044]
Spela boll. En kultserie från
1964. Den lite ovanliga men
snälla monsterfamiljen har
aldrig förstätt varför
världen är så misstänksam
mot dem.
2.05–5.55 MTV3 pääsiäischat
[15551605]



Vem gör fel? Den som försöker undgå skatt på laglig väg? Eller den som stiftar oförnuftiga skattelagar?

HUFVUDSTADBLADET

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Inpass Jan Kronholm

Massor med memma

Ahmed Ladarsi, heter han. Namnet har dykt upp här och där under vintern, i radio, tv och tidningar. Men nu inför påsken har man kunnat höra om Ahmed Ladarsi nästan varje dag.

Varför?

Ja, svaret är enkelt. Ahmed Ladarsi, invandrad tunisier och tidigare bland annat kock på Italiens ambassad i Helsingfors, men också skulptör, har under sina trettio år i Finland fattat ett speciellt tycke för memma. Han tycker att memma kan användas – och bör användas – i snart sagt vilken maträtt som helst och han har nu också gett ut en hel kokbok om memma. Där kan man finna allt från spaghetti med memma till chokladtryffel med memma. Mer än åttio rätter.

Och han knusslar inte med memman. I ett tv-program ser jag honom sleva memma i en kaksmet och i programmet Strömsö sågs han i måndags göra chokladtryffel med 40 procent choklad och 60 procent memma!

Memma är gott. Memma är hälsosamt. Memma är nödvändigt. Memma måste man ha, tycks Ahmed Ladarsi mena. Året runt dessutom.

De flesta finländare vet ju vad memma är och de flesta har väl också någon gång smakat. För många av oss är memma den självklara påskdesserten. Ganska mäktig, visserligen, men det är ju påsk, fastan är avslutad och när den glädjefyllda påskdagen gryr skall det ätas ordentligt enligt gammal tradition. En skål med memma skall man väl klara av, med grädde och socker av den grövsta kvaliteten, den som knastrar lite mellan tänderna.

Men nu kommer alltså Ahmed Ladarsi från Tunisien och Vanda och lär oss en massa andra sätt att använda den delikata memman på. Visst är det lite omtumlande.

Det har också väckt berättigad uppmärksamhet. Helsingin Sanomats internationella upplaga skriver om memma (på finska mämmi) och förklarar för utländska läsare vad memma (mämmi på finska) är: "Mämmi is a thick dark brown porridge made from water and sweetened rye malt. It is baked in the oven, then stored in the fridge and served cold."

Tidningen berättar också att memma är en germansk eller romersk-katolsk relik som för länge sedan mist sin ursprungliga laxerande betydelse och bara blivit påskdessert.

Ahmed Ladarsi har också grundat Finlands memmasällskap där han själv är ordförande. Här kan alla som vill stöda memmans pånyttfödelse gå med.

Till slut ett av Ladarsis recept, den tidigare nämnda torrkanan:

Man tager 260 gram memma, 3 ägg, 2 deciliter socker, 100 gram smör, 2 deciliter vetemjöl, 1 deciliter potatismjöl och 2 teskedar bakpulver.

Memman och sockret blandas väl och även äggen blandas in i smeten. De torra ingredienserna blandas för sig och rörs sedan efter hand ned i degen. Smöra en kakform och beströ den med skorpsmulor. Håll smeten i formen och grädda kakan i 185 grader i cirka 45 minuter.

Memman kommer – är du redo!

Åländskt jaktparadis, på bekostnad av vad då?

Två vildsvin har setts i Tjudö. Och bums drömmer en del om nya, saftiga jaktbyten medan andra ser framför sig uppbökade trädgårdsland och förstörda gräsmattor.

Åland har begåvats med en ny art av jaktbart vilt. Inte jaktbart än, men om inget görs så kanske vi snart är där.

Varifrån vildsvinen i Tjudö plötsligt har dykt upp är det ingen som vet. Eller vill tala om.

Om de har tagit sig hit på egen hand så är svinen fridlysta. Om de har rymt så är de jaktbara. Om någon har planterat ut dem så bör det rimligen vara olagligt. Sådan utplantering kräver tillstånd och frågan är om den skulle ha fått det.

När Bengt Granberg i slutet av 1980-talet planerade sitt vildsvinshägn i Eckerö så var tillståndet ingalunda en formalitet.

Dåvarande landskapsstyrelsen gav någon form av tillstånd på försommaren 1989.

– Men om något (vildsvin) kommer åt att rymma så blir det slut, sade miljövärdssintendent Håkan Kulves om landskapsstyrelsens beslut den gången.

Ett år senare röstade landskapsstyrelsen – det krävdes två omröstningar – innan man gick in för att Granberg skulle få ha vildsvin på prov – i tre år.

Grannarna klagade till Högsta förvaltningsdomstolen. Under tiden hade Granberg fått svinen till hägnet, men fick inte ha dem där eller ens i ladugård i väntan på dom. De måste sändas tillbaka.

I december 1990 sade kommunstyrelsen i Eckerö nej till vildsvin, men i september 1991 förkastade HFD grannarnas besvär och vildsvinen fick flytta tillbaka till Eckerö.

Efter det har det varit relativt lugnt. Tills nu.

Granberg känns inte vid vildsvinen i Tjudö, han har sina kvar i hägnet. Men de verkar inte heller vara vilda. Tjudöbon Hans Mattsson konstaterar att det inte bekom svinen ett dugg att han stod bara några meter ifrån. Beter sig vilda vildsvin på det sättet? Även om djuren hade lyckats ta sig hit på egen hand så kan man fråga sig om de helt lugnt skulle stå och titta på när någon kommer emot dem med däcksborsten i högsta hugg?

Med tanke på hur många intresserade jägare det finns på Åland så är det inte helt otänkbart att någon har försökt hjälpa naturen på traven med nytt jaktbart vilt. Men vill folk ha mera av det jaktbara?

När rådjuren planterades in så var det med tanke på jakt, inte för att de skulle beta slätt i rabatter och trädgårdsland, som inte stängslades in ordentligt.

Och nu vildsvin.

Ofarliga, säger förespråkarna. Finns överallt i Europa, också i Sverige.



Gulligt? De nyfödda vildsvinskulingarna är söta, det går inte att bestrida. Men hur många skulle tycka om att möta mamma Thelma med sina små på promenad i skogen eller trädgården? Bilden är från vildsvinshägnet i Eckerö. Foto: ERKKI SANTAMALA

Jodå. Och vi har sett bilder på tv av uppbökade golfbanor, potatisland och gräsmattor. Men det kanske bara händer på platser där folk inte orkar hålla efter stammen med tillräckligt intensiv jakt.

Som med rådjuren här.

Om nu detta är vad vi kan se fram emot så betyder det alltså att vi får in vildsvin, som lockar till sig jägarna. Och färre rådjur faller, vilket innebär att den stammen ökar. Det blir alltså dubbelt upp av betande och bökande. Skall våra trädgårdsland, potatisåkrar, blomrabatter med mera offras för jaktturism? Eller rentav för den helt lokala jakten?

Och kan vi vara säkra på att vildsvin i naturen inte är farliga? Inte ens om suggan har grisar.

Det finns alltid någon som vill ändra på faunan

för att ha det roligare i skogen. Den eller de behöver tänka litet längre än till sitt eget jaktturn.

Om folk tycker det finns för litet att skjuta på, satsa då på den sortens vilt som inte ställer till med stor skada när det blir för talrikt. Har någon på allvar funderat på att till exempel ersätta jakten på sjöfågel med jakt på skogsfågel, det vill säga duva, järpe, tjäder, orre? Betydligt godare än de flesta sjöfåglar!

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2007: 7.285 ex.

FÖRLÄGGARE Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS Pb 21, 22101 MARIEHAMN Uppgårdsvägen 6 Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15) Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444 e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450 Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare. Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman tfn (018) 528 441 nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef: Anna Björkroos/Ulf Weman tfn (018) 528 442 redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds tfn (018) 528 465 arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör: Kiki Alberius-Forsman tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm tfn (018) 528 466 kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström tfn (018) 528 478 sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN Delice Lindegren tfn (018) 528 457 annons@nyan.ax

ADMINISTRATION VD: Stefan Norrgrann tfn (018) 528 447 stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef: Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand tfn (018) 528 443 prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER 1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 € halvår..... 95 € kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER			
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00. Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

